

УСЫНОВЛЕНИЕ (ЧАСТЬ 4)

¹ ... брат Невилл. И добрый день, вернее, вечер нашим дорогим друзьям, мы очень рады, что снова находимся сегодня вечером здесь в церкви. Жарковато, так что мы постараемся поторопиться, как можно быстрее приступить непосредственно к проповеди.

² Во-первых, нам нужно сделать несколько объявлений и есть особенная молитвенная просьба. У меня там лежат ваши письма, которые передали, также о той сестре, которая чувствует, что у неё опухоль мозга. И ещё один был в Луисвилле, и брат ещё одного служителя, у его отца сердечный приступ, и сегодня в мире есть много-много больных людей. Звонки поступают от многих, и мы обязательно молимся за них от всего сердца, чтобы Бог помог нам.

³ Обычно моё служение на процентов девяносто пять всегда занимает молитва за больных. Понимаете? Но у меня просто как бы сложилось... как бы сложилось впечатление, что... Я по-прежнему молюсь за больных, имейте это в виду. Это будет продолжаться само собой. О-о, но вот бы только поставить Церковь на позицию, тогда... и привести в порядок, чтобы взяться за дело. Понимаете? Нужно быть собранными (понимаете?), всё сложить вместе.

⁴ Ещё кое-что коснулось моего сердца несколько минут назад. Это когда один ветеран, у которого одну руку чуть не оторвало и ногу чуть не оторвало (его сейчас здесь нет, и он меня не слышит), это очень благородный человек — его зовут Рой Робертсон, это один из наших попечителей здесь в церкви и просто замечательный джентльмен христианин. Он только что там подошёл и сказал: “Брат Бранхам, не забудь о президенте”. Сказал: “Мне стало его так жалко, когда он выходил...” Видел его по телевизору, как он выходил из самолёта, слёзы стекали у него по щекам и рот перекошен. Вы знаете, он ведь сам участвовал там, где был Рой и другие — в том сражении.

5 Неважно, даже если вы несогласны с его политикой, он всё равно наш президент. Так точно. Что касается меня, то я не демократ и не республиканец — я христианин. Но уверяю вас, я искренно восхищаюсь президентом Дуайтом Эйзенхауэром. Так точно. По-моему мнению он, безусловно, был великим человеком. Если бы он баллотировался ещё раз, и я бы голосовал, то я бы снова за него проголосовал. Это так. Даже если ему было бы... было бы сто лет, я всё равно проголосовал бы за него, потому что он мне нравится. И давайте вспоминать его сегодня вечером в наших молитвах.

6 Джей Ти, я очень рад, что вы с братом Уиллардом на этой неделе провели то прекрасное собрание. Если бы я зашёл с улицы, вы бы сказали: “Хорошо, а теперь брат Бранхам”, — знаете, и так далее. Но лучше просто постоять на улице и послушать вас, вы теперь поняли? Да? [Брат Бранхам смеётся—Ред.] Ладно. Так что очень хорошо.

7 Могу передать вам приглашения в некоторые церкви, если хотите, если вы готовы стать пасторами, если вы прошли обучение. А я считаю, что вы его прошли и хорошо утвердились. Одна есть в Орегоне, другие в Вашингтоне, Калифорнии и Аризоне — в разных местах. И если захотите возглавить церковь или как-то так, то я... хорошо начинать именно с этого, именно с этого, знаете. И души вопиют повсюду, даже в индейских резервациях. И просто дайте нам знать, куда вы хотите отправиться, потому что вы, ребята, уже закоренились. Это так. Я очень буду рад, если они так и сделают.

8 Там дальше по соседству брат Радделл. Через несколько дней поеду проводить у него собрание. У брата Радделла будет пробуждение. А я...я помню, как всюду подталкивал этого паренька, стараясь заставить его впрячься в работу и проповедовать. Он был таким робким. Он говорил: “Мне просто не дано говорить”. Послушали бы вы его! Хм-хм-хм. Да. Видите? Вы не представляете, на что будете способны, если позволите Святому Духу взяться за вас. Это так.

9 И брат Грейем Снеллинг в Ютике, и брат Джуниор Джексон там. Мы... мы считаем всех их нашими небольшими сестринскими церквями, которые с нами. Мы все вместе. У нас нет разногласий по учению, наши... наши надежды и наши намерения, наши учения одинаковы. Мы стоим вместе, просто во всём едины. Мы — одна церковь, и всё. И очень хотелось бы, чтобы они были повсюду: некоторые у нас есть в Африке, другие в Индии и по всей стране. Этого мы и хотим — чтобы они распространяли Весть.

10 И я вижу, что появляются такие молодые парни, как брат Джей Ти Парнелл у нас и брат Уиллард, и другие, что появляются эти молодые ребята, в то время как я старею. Если будет завтрашний день, они и будут людьми завтрашнего дня. Я не хочу, чтобы это Послание умерло, никогда. Оно просто не может, Оно должно дальше жить. И я считаю, что у нас осталось совсем мало времени на то, чтобы Его донести.

11 Тот ребёночек, который, говорили, умрёт, я вижу, что вы, сестра, сегодня с ним в церкви целый день. Это очень хорошо. Мы благодарны за это Господу, что Господь милостив, исполнен милости. Просто дальше верьте в то, что было вам сказано прямо здесь (понимаете?), и с ним будет всё в порядке.

12 Вот, вам нравится, когда преподаётся учение? Вы любите обучение? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] О-о, я... я думаю, что это действительно пойдёт нам на пользу. Оно даёт нам немножко отдохнуть от молитвы за больных и от видений, и божественного исцеления. Конечно, сегодня вечером мы... После служения сегодня вечером мы снова будем молиться за больных. Мы всегда хотим это делать, крестим любого в любое время.

13 Кто из вас помнит, как я раньше проверял линии электропередач? Ну, я много раз проверял линии электропередач, приходилось за день проходить пятьдесят километров по пересечённой местности. Мне нужно было обходить линии протяжённостью в четыреста пятьдесят километров. Я обходил их с рубашкой в руках, о-о, и такой уставший, пробирался пешком через те заросли

и зелёные колючие кустарники. Встречу какого-нибудь там фермера и присяду под деревом, и поговорю с ним о крещении во Имя Господа Иисуса. Он скажет: “Ну, я всегда хотел принять крещение”.

14 Я говорю: “До ручья совсем недалеко”. А он говорит...

15 И я многих приводил туда и крестил их во Имя Иисуса, и на всех парáх пускался дальше проверять линии. Так и есть. Много раз крестил человека в своей рабочей одежде, слезал прямо со столба. Стою там и работаю на столбе (я был ещё и линейным монтёром), работаю на столбе с человеком, разговарюю с ним о Господе. Он скажет: “Ну, Билли, в один прекрасный день я приеду в твою церковь и приму крещение”.

16 Я говорю: “А зачем тебе столько ждать? Мы прямо у реки, ведь там полно воды”. Так что их надо вылавливать сразу. Верно. Самое время.

17 Филипп сказал... Евнух сказал Филиппу: “Вот вода, что нам препятствует?” Так и есть. Ничто... Если вы готовы, то сейчас самое время. Не давайте дьяволу шанса с чем-то вклиниться. Не откладываете на завтра то, что можете сделать сегодня. Завтра может для вас не наступить. Я помню, как один раз так сделал и научился — это был для меня урок. Я отложил то, что должен был сделать в тот день, а на следующий день было слишком поздно.

18 Так вот, я в самом деле не хочу вас надолго задерживать. Но просто я так... так возбуждаюсь и даже не знаю, просто мне так хорошо, что я почти вне себя. Просто мне так хорошо.

19 Теперь давайте склоним на минутку головы, прежде чем приступим к Слову.

20 Наш Небесный Отец, Ты — Бог живой, вечно живущий. Солнце, которое только что зашло, на то же самое солнце смотрел Даниил, когда оно заходило, Иеремия смотрел на его закат, Адам смотрел на его закат, Иисус смотрел на его закат. И они ходили и жили в этом же самом мире, и Ты по-прежнему

остаёшься тем же Богом.

21 Сегодня вечером есть много просьб. У мужчины опухоль мозга, сестра боится, что у неё то же самое. В этом, Господь, Ты — единственная надежда. Эта опухоль стала злокачественной, ничто не может её остановить. Она недосыгаема для рук врача. Но сегодня вечером мы идём со своей маленькой пращёй за этим ягнёнком, чтобы вернуть его в загон Отца. Во Имя Господа Иисуса мы направляем нашу молитву, чтобы убить льва, опухоль, злокачественность, чтобы благополучно привести их в загон.

22 И мы, Боже, вспоминаем в этот вечер нашего прекрасного президента, брата, нашего Дуайта Эйзенхауэра. Он управлял страной, Господь, он старался уберечь нас от войны. Он уверял, что корейская война закончилась бы, если бы он мог что-то предпринять. Он обещал тем матерям, что он вернёт этих парней. Но он сказал: “Мне самому это не под силу. Я могу приложить усилия, но только Бог сможет это сделать”. И Ты был с ним, Господь, и теперь всё улажено. Почему они не могли увидеть этого в самом начале? Боже, я молю, чтобы Ты помог ему. Благослови эту доблестную душу, Господь. И мы молим, чтобы Ты избрал нам лидера, который должен стать следующим. Да исполнится Твоя предопределённая воля, Господь.

23 Но сегодня вечером, помимо наших национальных вопросов, мы так заинтересованы именно в том Великом и Славном, Который грядёт установить Царство, которому не будет конца — в Господе Иисусе, Сыне Твоём. Тогда сложат оружие, прозвучит сигнал отбоя, и войн больше не будет. Будут насаждать виноградники и вкушать их плоды, будут строить дома и населять их. И после этого уже никогда не будет бед.

24 Теперь, когда мы приступаем к Слову, благослови нас. И, Отче, Ты ведаешь, почему я приступаю к Слову, начиная именно с этого места Писания. Это потому, что я чувствую, что Ты хочешь, чтобы я поступил именно так, что это Твоя божественная воля, что это у Тебя на повестке, что это в... что это насущный вопрос, чтобы люди нашли свою позицию и место и были гото-

вы к часу битвы. Как наш брат недавно говорил Тебе в своей молитве: “О-о, Ты так долго нас тренировал, Господь”. Теперь, Отец, раздай нам служебные звания, поставь нас там делать то, что нужно, чтобы мы занимались делом Отца. Ибо мы просим об этом во Имя Иисуса, Сына Твоего. Аминь.

25 Сегодня замечательно прошёл день, беседовал с одним известным врачом в Луисвилле, с его медсестрой. Они слышали о славных делах Господних. А её отец был врачом. И она пришла и просидела в моей комнате почти весь день, просто зашла, захватила — замечательный человек, не совсем уступчивая, знаете, такая непреклонная, вообще-то настоящая пресвитерианка, но уехала со слезами, стекающими по щекам. О-о, я... У Бога они бывают повсюду, в кабинетах врачей, среди медсестёр. По-моему, в больнице Нортон нет такой медсестры, которой бы я не засвидетельствовал о том, что имею Святого Духа, и которую бы не спросил, была ли она крещена во Имя Иисуса. Нет такого врача, с которым я где-нибудь имел бы контакт, и такого... Понимаете?

26 Говорите им об этом. Брат мой, у нас мало времени. Как бы здесь трудно ни казалось, только подождите, когда перейдёте туда после последнего вдоха и увидите, тогда вы будете жалеть, что не сделали этого раньше. Так точно. Не дожидайтесь того времени, давайте делать это прямо сейчас. Сейчас самое время. О-о, люди могут с этим не соглашаться, раздражаться и немножко поспорить, но они не специально. На самом деле они не специально. С ними... с ними всё в порядке. Если они начинают с вами спорить, просто запомните, на самом деле они не нарочно это делают. Они это говорят не от сердца. Просто, может быть, они были чему-то научены, и они просто держатся за это, так что вы понимаете их мысль. Не спорьте с ними, ни с кем не спорьте, а просто любите их так, чтобы они в это вошли. Потом молитесь за них.

27 Что ж, по-моему, мы дошли до 9-го стиха, я не уверен. Я... До 3-й главы ещё далеко, правда? Ну и ну! О-о, но для меня это Мёд в Скале! Мы говорили, помните... чтобы нам снова немнож-

ко повторить. Так, брат Невилл, ты меня слегка одёрни, если я не буду замечать, как летит время, чтобы мне помолиться за больных. Хотелось бы по возможности подобрать всё до последней крупинки. И сегодня вечером я хочу сделать призыв к алтарю. Я буду с этим заканчивать, а всё остальное, возможно, мне придётся просто прочитать.

28 Но цель этого в том, чтобы вы увидели свою позицию во Христе, увидели, что это не то, на что вы чисто случайно наталкиваетесь, или то, что может быть... что вы чем-то заслужили, но это то, что Бог Сам совершил для вас. Не то, что вы были такие хорошие, что пошли однажды вечером в церковь, и какой-то бедный брат привёл вас к алтарю. Это не так. Это Бог до основания мира предопределил вас к вечной Жизни. Когда вы попадёте туда в тот день... Неудивительно, что сорок... двадцать четыре старца положили свои венцы, все положили свои венцы, все пали на свои лица — они ничегошеньки не могли сказать: ни проповедник, ни старец, никто. Вся хвала Агнцу! В тот день Бог соберёт в Нём всё-всё. О-о, нам бы только познать и осознать, Кто это был на самом деле, Кого они распяли. Теперь в...

29 Мы начнём с 8-го стиха, чтобы немножко повторить:

*... Какую Он в избытке даровал нам во всякой премудрости и разумении,
Открыв нам тайну Своей воли...*

30 “Тайны Его воли”. Помните, как мы на этом задержались? Кто из вас был здесь сегодня утром? Посмотрим. Мы хорошенько задержались на этой “тайне Его воли”. Так вот, это не просто что-то незначительное, ведь это тайна. Божья воля является тайной. И каждый мужчина и женщина должны искать для себя волю Божью — Божья тайна.

31 Что мы узнаём? Павлу это было известно. Он сказал, что не советовался с каким-либо человеком, не с плотью и кровью. Он вовсе не ходил в школу или в семинарию. Он не имел к этому никакого отношения. Но он... это открыл ему Иисус Христос,

встретивший его по дороге в Дамаск в Свете, похожем на Огненный Столп, и Он позвал его. И он отправился в Аравию, и там оставался три года. О-о, ты представляешь, сколько времени это было, брат Йган? Три года Павел пробыл там в Аравии, арендовал себе где-то небольшое помещение, расхаживал туда-сюда по комнате со всеми ветхими свитками. Новых-то у них не было, в основном Павел их и написал. Именно из этих ветхих свитков: как Бог в начале предопределил нас к вечной Жизни, как Он пошлёт Иисуса, чтобы через эту Жертву мы все получили право на Древо Жизни. Кого Он предугадал, тех Он призвал; кого Он призвал, тех Он уже оправдал; кого Он оправдал, тех Он уже прославил. Бог от начала мира предопределил нас к усыновлению сынов. Теперь всё творение стонет в ожидании проявления сынов Божьих. О-о, наверно, Павел чудесно проводил время! Хотелось бы мне побыть там с ним. А вам? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.]

³² Итак, он сказал: “Он открыл нам тайну”. Пусть когда-нибудь на вас сойдёт Святой Дух, и начните это прослеживать — вот увидите, как пойдёт дело. Сегодня днём у меня было (ой!) минут тридцать на подготовку, успел только просмотреть урок; может и нет, я сказал бы, наполовину меньше, промежутками по пятнадцать минут. И я начал прослеживать и задумался: “Тайна, как таинственно!” И Писание унесло меня в Ветхий Завет, затем перенесло обратно в Новый Завет, мысли состыковались, и вижу тайну Его Пришествия, тайну Его воли, тайну того, как мы восседаем вместе. Запомните, этому невозможно научить ни в одной семинарии. Это тайна. Её не узнаешь через образование, через теологию. Это тайна, которая была сокрыта от основания мира, в ожидании проявлений сынов Божьих.

³³ Скажи мне, брат мой, скажи мне, сестра моя, в какое ещё время, кроме нашего времени сейчас, должны были проявиться сыны Божьи? Когда это было такое время в истории, когда должно было наступить время проявления для избавления всей природы? Природа, сама природа стонет в ожидании времени проявления. Ведь когда ещё не было совершено искупление, ко-

гда Святой Дух ещё не излился, когда не было никакого. . . никакого Ветхого Завета и так далее, не могло быть никаких проявлений. Нужно было ждать до этого времени. Теперь всё сводится, подходит, приобретает форму для Заглавного Камня, для возвращающихся проявлений сынов Божьих, и Дух Божий входит в этих людей настолько идеально, что их служение будет таким похожим на Христово, что оно соединит Его с Его Церковью.

34 Кто из вас изучал историю пирамид? Похоже, что наверно одна леди здесь подняла руку. Хорошо.

35 Бог написал три Библии. Одной из них был зодиак в небе — это первая Библия. Человек должен был поднять глаза, чтобы осознать, что Бог свыше. Проследите зодиак, вы когда-нибудь его изучали? Он даже показывает каждую эпоху, даже эпоху Рака. Он показывает начало, первый. . . рождение Христа. Какой первый знак в зодиаке? — Дева. Какой последний знак? — Лев. Первое Пришествие и Второе Пришествие Христа, всё это там расписано.

36 Потом следующая Библия была написана в камне под названием “пирамиды”. Бог написал в пирамидах. Если вы их изучите, то увидите древнюю историю и войны, как они были построены до допотопного уничтожения.

37 Третья Библия была написана на бумаге для будущего великого, умного, интеллектуального мира. Так вот, Бог продвигался через эпохи, и мы уже дошли до знака Льва, мы при водружении вершины на пирамиду. Мы в Книге Откровений, в последней главе. Учёные говорят, что у нас осталось три минуты до полуночи. О-о, представьте, в каком мы положении.

38 И обратите внимание. Давайте рассмотрим пирамиду, это легко. Она устроена как бы в виде треугольника.

39 Когда мы начинали здесь внизу, в раннюю эпоху Церкви, после реформации во времена Лютера — если человек просто говорил, что он христианин, это сулило ему жизнь или смерть. Его убивали даже за то, что он назвал себя христианином. Поэтому

переживать гонение... В каждом периоде, во все времена было гонение. “Все, живущие благочестиво во Христе Иисусе, *будут* гонимы”. В период Лютера было страшно сказать “лютеранин”. Тебя считали фанатиком и могли предать смерти. Очень часто их убивали на кострах, сжигали их и всё такое за то, что они лютеране.

⁴⁰ Затем Церковь сузилась, точно как пирамида. Она перешла в другой шаг благодати, то есть освящение. Время Веслея, когда он протестовал против англиканской церкви, учил об освящении. Она снова оказалась в меньшинстве, тогда их обозвали сборищем фанатиков.

⁴¹ Сколько здесь методистов или раньше ими были, или раньше были связаны с методистской церковью? — Половина из вас. Знаете ли вы о том, что когда-то у методистской церкви почти был Святой Дух? Я бывал в методистских церквях и видел, как они падают на пол, и им обливали лицо водой, и обмахивали их веером, чтобы Святой Дух на них не сходил. Это так. Это правда, в горах Кентукки у нас были методисты. Вы тут, ребята, только церковными посетителями были, а там у нас были настоящие методисты и баптисты. Мы склонялись у алтаря и хлопали друг друга по спине, пока что-то не получали. Мы нечто переживали, после этого мы жили по-другому.

⁴² А вы просто подошли и занесли фамилию в список, и говорите: “Я методист”. И берут солонку, и окропляют вас водичкой, и на этом всё. Берут и носят шорты, макияж, участвуют в скачках, делают ставки, играют в азартные игры, играют на игровых автоматах и всё такое — ещё считаются хорошими методистами. Видите? Это не методисты, это просто церковные посетители. Верно. С баптистами то же самое, с пресвитерианами и прочими то же самое.

⁴³ Как Давид Дюплéсис сказал: “Внуки, у Бога нет никаких внуков”. У Бога никогда не было внуков. У Него есть сыновья, а не внуки. Верно. Вы... И люди, которые вступают в методистскую церковь или в пятидесятническую церковь, или в баптист-

скую церковь потому, что ваша мать или отец были пятидесятниками или баптистами, значит, вы внук. Они были сыновьями, а вы внук. Понимаете? Так что у Бога ничего подобного не бывает. У церкви этого полно, но не...но не...не...у Бога — нет.

⁴⁴ Так вот, обратите на это внимание, так шло дальше, пока она (Церковь) не сузилась, пока она не оказалась в меньшинстве. Наступил пятидесятнический период. Тогда, конечно, отсеялось много неровностей. Тогда он... что он сделал? — Он просто оставил всех методистов и лютеран позади.

⁴⁵ Теперь Святой Дух двинулся дальше и вышел из пятидесятнического периода. Что они сделали? — Они организовались, заявили о себе: “Мы Ассамблеи Бога. Мы единственники. Мы двоебожники. Мы церковь Бога. Мы такие или эдакие. Вы не принадлежите... Вы не сможете попасть на Небеса, если вашей фамилии нет в наших списках”. Ох, такая чушь! Мне неважно, баптист вы, методист, пресвитерианин — ваше имя занесено в Книгу Жизни, когда Бог заносит его туда. Если вы были predeterminedены к вечной Жизни, то Бог каким-то образом, как-нибудь, так... так или иначе позовёт вас. Точно позовёт. “Все, кого Отец дал Мне, придут ко Мне”. В какую бы вы ни ходили церковь — это тут вообще ни при чём. А деноминация никогда вам ничем не поможет, наоборот может вам сильно помешать дальше идти с Богом, но она... она никогда ничего другого и не сделает. Вы собираетесь вместе с группой верующих и неверующих. Конечно, с этим сталкиваешься везде, куда ни пойдёшь, такое даже было на Небесах. Так что это нормально, но ведь вы смотрите на свою деноминацию. Смотрите на Иисуса, на Него надо смотреть.

⁴⁶ Теперь, когда мы подходим уже к... У них было... Кто из вас... По-моему, вот эта женщина подняла руку, что вы изучали пирамиды. Вы знаете, на пирамиду так и не была водружена верхушка, правда? На неё так и не был возложен заглавный камень. Они так и не... даже не смогли его найти. Они не знают, что с ним произошло. Почему? Почему на неё, на её вершину не был возложен замковый камень, заглавный камень? Потому что ко-

гда Он пришёл, Он был отвержен. Он был отверженным Камнем. Это так. Но верхушка на неё будет водружена. Верно. И тогда те камни, которые соответствуют этому Заглавному Камню, должны быть такими камнями, которые будут настолько полностью похожи на этот Камень, что они состыкуются с Ним, стыки и каждый... во всём. Пирамида настолько совершенна, что невозможно просунуть лезвие между ними, где стыкуются эти камни. Такая красивая кладка! Некоторые из них весом в сотни тонн в вертикальном положении и так идеально сложены вместе.

47 Вот к чему Бог приводит Свою Церковь. Мы слаженно скрепляемся вместе в единопдушии и единомыслии. Кто-нибудь скажет: “Ну, у лютеран тогда ничего не было”. Ни за что не верьте в это. Лютеране поднимутся при воскресении точно так же, как и остальные поднимутся при воскресении. Баптисты, пресвитериане и все Божьи дети поднимутся при том воскресении. И поэтому сегодня люди говорят: “О-о, пробуждение охватит всё, оно произойдёт здесь и спасёт сто миллионов пятидесятников. Они все получают спасение, и произойдёт Восхищение”. Вы ошибаетесь. В Восхищении будут сотни тысяч (это так), но ведь это будут люди за шесть тысяч лет спасения, за прошедшие шесть тысяч лет. Человек ходит во Свете, когда к нему приходит Свет; он переходит через мосты, когда он нахо-... до них доходит. Если он отказывается от Него, тогда он остаётся в темноте. Но если он движется вперёд...

48 Так вот, обратите внимание, значит, Пришествие Господа Иисуса настолько близко, что Дух аж вот отсюда снизу... вот только-только было оправдание, освящение, крещение Святым Духом, а теперь наступает самое время прихода Заглавного Камня. Церковь должна быть настолько идеально похожа на Христа, что Христос и Церковь смогут соединиться вместе — тот же Дух. И если в вас Дух Христа, то Он побуждает вас жить Жизнью Христа, вести Жизнь Христа, совершать дела Христа: “Верующий в Меня дела, которые Я творю, и он сотворит также”. Иисус так сказал. Видите? Теперь у нас будет... к нам придёт

служение, которое будет точь-в-точь как Жизнь Христа. На что указывает это служение? — На Пришествие Господа.

⁴⁹ Посмотрите на сегодняшний мир и посмотрите, что говорит Хрущёв, и на все остальные важные события, и большие всемирные конфликты совсем скоро, в любое время, могут стереть в порошок в любую секунду. Это так. И если это... Мы знаем, что это близко. Любой здравомыслящий человек может прочитать в газете или послушать радио и знает, что это близко. Но запомните, прежде чем это произойдёт, Христос придёт за Своей Церковью. Поэтому насколько же близко Пришествие Господа Иисуса? Может быть, ещё до окончания этого вечернего собрания. Мы в конце времени. Конечно, это так.

⁵⁰ Посмотрите, как Церковь подходила, как она продвигалась. Просто поразмыслите об этом, вы, историки, которые изучают историю. Посмотрите на лютеранскую церковь при оправдании, которая вышла непосредственно из католицизма, посмотрите на её движение. Затем посмотрите, как Веслей подошёл поближе в освящении, проникая в Писания. Посмотрите, Веслей был в самом промежутке. Затем наступил следующий — пятидесятнический период. А пятидесятнический период — с восстановлением даров, духовных даров. Теперь посмотрите, как сейчас этот период приближается непосредственно к Заглавному Камню. Понимаете, что я имею в виду? Пришествие Господа, раскрытие. Бог и все творения ожидают, когда Церковь найдёт свою позицию и место.

⁵¹ Сегодня беда... Я... Практически все, кого я встречал... Меня вызвали, мы собирались... Мне нужно проходить физическое обследование, знаете, если мы едем за границу, вы, миссионеры и прочие, знаете это. Когда я проходил обследование, меня вывели из той комнаты, я выпил эту... мне было похоже на тесто или муку, или что-то такое, и я её выпил, вышел там и сел, подождал полчаса, чтобы проверили, вышло это из моего желудка или нет. Я посмотрел в сторону, а там была одна женщина — было такое впечатление, что она вот-вот умрёт. Она была так...

маленькие ноги и маленькие руки. И я всё пересаживался от одного человека до другого, от одного человека до другого, поближе к ней, пока я не пересел туда, где находилась она. Бедняжка, было такое впечатление, что она вот-вот умрёт. И я приблизился к ней, я сказал: “Прошу прощения, мадам”.

Она сказала: “Здравствуйте!” О-о, она была так больна!

И я спросил: “Что случилось?”

52 Она ответила: “Я поехала в Тусон навестить дочь. Я заболела, они не могут выяснить, в чём проблема”.

53 Я говорю: “Я хочу задать вам один вопрос”. Я говорю: “Я проповедник Евангелия. Вы христианка? Вы готовы отойти, если придёт тот час?”

А она сказала: “Я хожу в такую-то церковь”.

54 Я сказал: “Я вас не об этом спросил. Являетесь ли вы христианкой, наполненной Божьим Духом и готовой отойти, когда Он позовет вас?” Эта женщина даже не понимала, о чём я говорю. Видите? Ох, какое жалкое зрелище, в котором находится этот мир!

55 Так вот, “раскрыл нам тайны Своей воли”, приход. . . Я хочу вам кое-что прочесть. Я читал. . . Давайте сейчас обратимся к “тайне Его воли”. Давайте откроем тут на минутку Евреям, 7-ю главу Евреям, по-моему. И я хотел бы прочесть вам то, отчего вы просто обрадуетесь, если подумать о том, что мы восседаем вместе в Небесных местах. 7-я глава Евреям:

Ибо Мелхиседек (теперь смотрите), царь Салима, священник Бога Всевышнего. . .

56 А какая тут тайна? Вот и есть тайна, смотрите внимательно. Кто же этот Человек, раскрывающий тайну Его воли?

. . . Мелхиседек. . .

Я ещё жду, ещё не все открыли в Библии. 7-я глава Евреям, говорит Павел, тот же человек, что и в Галатам.

Ибо Мелхиседек, царь Салима, священник Бога Всевышнего... встретил Авраама и благословил его, возвращающегося после поражения царей, Которому и часть... десятину отделил Авраам от всего, — во-первых, знаменование... по знаменованию имени царь правды... потом... царь Салима (Кто же этот Человек?), то есть царь мира, Без отца, без матери, без родословия, не имеющий ни начала дней, ни конца жизни...

57 Кто же был этот Человек? Кем Он был? У Него никогда не было отца, у Него никогда не было матери, Он никогда не начинался и никогда не будет такого времени, когда Он умрёт. Он встретил Авраама, возвращавшегося после поражения царей. Чем он был занят? — Он отправился за Лотом, своим потерянным братом, чтобы вернуть его. И он поразил царей. А тех царей, которые были поражены, по-моему, было десять или пятнадцать царей и их царства. Но Авраам вооружил своих слуг и пошёл за ним, отделился ночью (понимаете?), ведь он догнал его ночью. О-о, брат мой, мы сейчас трудимся в темноте, единственный Свет, Который у нас есть — это Свет Евангелия. Но он отделился и догнал его, и вернул его назад. И на обратном пути, *после* окончания битвы...

58 Давайте откроем на минутку Бытие 14, чтобы эта история стала яснее. Давайте перейдём сюда в Бытие, четы-... по-моему, это 14-я, Бытие 14. Да, давайте возьмём Бытие 14:18. Начнём... Давайте начнём чуть раньше. Давайте начнём (да) с 18-го стиха. Бытие 14:18:

И Мелхиседек...

Так вот, тут Авраам возвращался после поражения царей, шёл назад, был на обратном пути и вёл назад Лота, всех тех людей, которых они увели. Всех!

59 Как Давид, который пошёл за... Что сделал Давид? — Взял маленькую пращу, пошёл и вырвал того ягнёнка из пасти льва. Представьте, с пращой погнаться за ягнёнком. Кто бы осмелился на такое? Скажите мне, кто здесь сделает это — поднимите руку. Я вам сразу же скажу, что это неправда. Вы не видели, чтобы я поднимал свою. Нет, я за ним не погнался бы наверно и с ружьём трёхсотого калибра. А он погнался за ним с пращой — с кусочком кожи на двух верёвках, которой размахивают. Ведь... И когда пришло время, когда Голиаф стал хвастаться, он пошёл на Голиафа и сказал: “Бог Небесный позволил мне избавлять ягнёнка из пасти льва, из пасти медведя”. Он знал, что это не праща, это сила Бога сопровождала его. Именно Он возвращал ягнёнка.

60 То же самое и мы говорим сегодня. У Бога в запасе есть Давиды (так точно), которые кормят овец Отца. И время от времени появится опухоль или появится рак, или ещё что-то, и он выскочит прямо из рук врача. Это не остановит Давида, он всё равно погонится за тем человеком с маленькой пращой: “Если попросите о чём-нибудь во Имя Моё, это будет дано”. Мне неважно, врачи могут смеяться, и все остальные могут высмеивать его, он всё равно за ним пойдёт и приведёт эту овцу обратно в загон. Так точно. Это Божье чадо, убери от него руки! Валил этого льва, потом лев поднимался, он хватал его за космы и убивал его — щупленький румяный мальчишка, наверно, весил килограмм сорок-сорок пять.

61 Теперь смотрите. Мелхиседек, Царь Салима, то есть Царь мира (а Салим на самом деле располагается на холме), то есть, это был Царь Иерусалима. Это был именно Он — Царь Иерусалима. А Иерусалим сначала назывался Салимом, то есть миром. Сначала это был Иерусалим, прежде чем он был назван Иерусалимом. Он был Царём Иерусалима. Он был Царём праведности, Царём мира, Царём Салима. У Него не было отца, у Него не было матери, у Него не было начала дней, у Него не было конца жизни, у Него не было родословия. О-о-о! Кто же этот Человек? Посмотрите на Него. *После* того как закончилась битва, *после*

того как была одержана победа, посмотрите, что Он сказал:

И Мелхиседек... (18-й стих 14-й главы Бытия.)

И Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, —

И благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки небес и земли;

И благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. Аврам дал ему десятую часть из всего.

62 Давайте прочитаем чуть дальше:

И сказал царь Содомский Аврааму: отдай мне людей, а имение возьми себе.

Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимаю руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке небес и земли, (Послушайте, как он урезал, хм, что он ему отдал!)

Что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего... не всего... чтобы... не сказал и... твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама;

Кроме того, что съели отроки...

63 Обратите внимание на этого Мелхиседека, как только Он встретил Авраама, возвращавшегося после поражения царей. Теперь тайна Божья раскрывается! Кем Он был? Никто... В истории ничего не могут о Нём найти, потому что у Него не было отца, у Него не было матери, у Него никогда не было времени начала, у Него никогда не было времени смерти, поэтому Кто бы то ни был — Он до сих пор жив. У Него никогда не было начала, так что Он был не иначе, как Эль-Элах-Элохим — самосуществующий, самопробывающий, всемогущий Бог!

64 У Иисуса был Отец, у Иисуса была мать, у Иисуса было начало дней, у Иисуса был конец земной жизни. А у этого Человека не

было ни отца, ни матери (аминь!), ни отца, ни матери. У Иисуса были и Отец, и мать. А у этого Человека не было ни отца, ни матери. Аминь. И что Он сделал, *после* того как битва закончилась, *после* того как Авраам занял свою позицию?

65 После того, как Церковь займёт свою позицию... Мы призваны к усыновлению сынов Святым Духом. И когда каждый человек займёт свою позицию, к чему призвал его Бог, и будет стойким до конца пути, отправляясь в погоню за погибающими...

66 Сначала Павел убирает всякий страх, говорит: “Если вы призваны, не если вы просто мысленно возбуждены какой-то теологией, а если вы на самом деле родились от Духа, значит, Бог предопределил вас до основания мира, занёс ваше имя в Книгу Жизни Агнца, и теперь мы собираемся вместе, чтобы воссесть в Небесных местах во Христе Иисусе. Люди святые, народ святой, народ особенный, царственное священство, приносящее духовные жертвы Богу, то есть, плоды уст наших, прославляющих Имя Его”.

67 Люди приходят и говорят: “Эти люди с ума сошли”. Ещё бы, мудрость Божья — это глупость для людей, а мудрость человеческая — это глупость для Бога. Они друг другу противоречат.

68 Но настоящая наполненная Духом Церковь, исполненная силы Божьей, воссесть вместе в Небесных местах, принося духовные жертвы, хвалу Богу; среди них движется Святой Дух, различая грех и разоблачая среди них всякую неправду, исправляет, сглаживает и выравнивает. А почему? — В Присутствии Божьем всегда находится эта окровавленная Жертва.

69 Помните, мы проходили это сегодня утром. Вы были спасены не Кровью — Кровь *хранит* вас спасёнными. А спасены вы были по благодати, через веру, веруя в это. Бог постучался в ваше сердце, потому что Он предопределил вас. Вы подняли глаза и поверили в это, приняли это. Теперь Кровь заглаживает ваши грехи. Помните, я сказал: “Бог не осуждает грешника за то, что

он грешит”. Он от рода грешник. Он осуждает христианина за то, что он грешит. А поскольку Он осудил его, то Христос взял на Себя наше осуждение: “Поэтому нет никакого осуждения тем, кто во Христе Иисусе, кто живёт не по плоти, а по Духу”. А если вы делаете что-то неправильно, то это не нарочно. Вы грешите не умышленно. Кто грешит умышленно, берёт и умышленно грешит, тот ещё не вошёл в это Тело. Но как только человек туда попадает, он мёртв, и его жизнь сокрыта в Боге через Христа, запечатанная Святым Духом, и дьявол даже не может его отыскать, он там так далеко запрятан. Чтобы дьявол смог до него добраться, ему придётся выйти оттуда, ведь вы мертвы.

70 Скажите мёртвому человеку, что он лицемер, и посмотрите, что произойдёт. Пните его в бок и скажите: “Ах ты лицемер! Ты. . .” Он не скажет ни слова. Так оно и есть, он просто будет там лежать.

71 И если человек мёртв во Христе, можете обзывать его лицемером, обзывать его, как вам угодно, он никогда не будет об этом возмущаться. Если что-то и будет, то он куда-нибудь незаметно отойдёт и помолится за вас. Это так. О-о, но некоторые очень даже живёхонькие. Вот о чём я думаю, мёртвых людей нам нужно хоронить. Кто мёртв во Христе, тех мы хороним в воде. Иногда мы хороним слишком много живых людей, ещё слишком много злобы и споров, в церкви такого слишком много. Но мы не можем этого отделить, а Бог отделяет. Он знает Свой народ, Он знает Своих овец, Он знает каждый голос, Он знает Своих детей. Он знает, кого Он может вызвать. Он знает, кого Он предопределил. Он знает, кому Он всё это дал, через кого Он раскрывает Себя. Как Он. . . Бог может доверять Своим детям в деле, зная, что они точно исполнят. Вы верите, что Бог это делает? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.]

72 Ведь сатана сказал однажды Иову. . . вернее, сказал однажды Богу: “Ну да, у Тебя есть слуга”.

73 Бог сказал: “Нет на земле подобного ему. Это совершенный человек”, — доверял ему.

74 Сатана сказал: “Ну да, ему всё легко даётся. Отдай мне его ненадолго, и я заставлю его выругаться на Тебя прямо Тебе в лицо”.

75 Он сказал: “Он в твоих руках, но не лишай его жизни”. Видите? И он сделал всё, только не лишил его жизни.

76 О-о, но Иов вместо... Что он сделал? Разве он выругался на Бога, когда Бог забрал его детей, когда Он причинил ему столько зла и всё такое? Иов не сомневался. Он пал на лицо своё и поклонился (аллилуйя!), сказал: “Господь дал и Господь взял, да будет Имя Господне благословенно!” Вот так-то.

77 Бог знал, что доверял Иову. Бог знает, насколько Он может доверять вам. Он знает, насколько Он может доверять мне. Но сейчас у нас речь идёт о поставлении этого ребёнка.

78 Так вот, когда Библия... Когда битва полностью закончится, когда всё закончится, тогда что мы сделаем после этого? Что именно мы сделаем после окончания битвы? Вы знаете, что мы сделаем? — Мы встретимся с Мелхиседеком. Давайте откроем быстренько Матфея 16:16, посмотрим, так это или нет. Святого Матфея, 16-я глава и 16-й стих. Я почти уверен, что это там — Матфея 16:16. [Брат Бранхам ищет место Писания—Ред.] Матфея шест... Нет, не там, так близко не могло быть. 26:26, потому что здесь в 16-й Он обращается к Симону Петру — простите, я не это имел в виду. 26:26, потому что это последняя вечеря, к этому я и стараюсь подвести. Матфея, 26-я глава и 26-й стих. Вот теперь мы нашли, ну вот, на последней вечере:

И когда они ели, Иисус взял хлеб и, благословив, преломил и, раздавая Своим ученикам, сказал: примите, ядите: сие есть Тело Моё.

И, взяв чашу и благодарив, подал им и сказал: пейте из неё все,

Ибо сие есть Кровь Моя Нового Завета, за... за многих изливаемая во оставление грехов. (Грехов, грехов — христиане, которые неправильно по-

ступают.)

79 Хорошо.

Сказываю... (Послушайте, 29-й стих.)

Сказываю же вам, что отныне не буду пить от плода... виноградного до того дня, когда буду пить с вами заново вино в Царстве Отца Моего.

80 Что? То же самое, что сделал Мелхиседек *после* того, как Авраам занял свою позицию, расставил своих людей в строй и выиграл сражение, и вернулся домой, и Мелхиседек вышел с хлебом и вином. *После* окончания битвы, вот тогда мы будем вкушать на Брачной Вечере с Господом Иисусом в новом мире. О-о, благословенно Имя Господне!

81 Хорошо.

... тайны Своей воли по Своему благоволению (теперь снова возвращаемся к Ефесеянам...:9), которое Он прежде положил в Нём,

Дабы в эпоху полноты времени... [Перевод с английского—Пер.]

82 Помните, мы только что это проходили. Ефесеянам, 1-я глава, 10-й стих:

... Дабы в эпоху полноты времени...

83 Так вот, мы узнали, что полнота времени дожидается чего? — Полноты всего времени, того времени, когда не станет греха, того времени, когда не станет смерти, того времени, когда не станет болезни, того времени, когда не станет греха, того времени, когда не станет все-е-ех извращений (тех извращённых вещей, которые извратил дьявол), когда самого времени не станет. Смотрите:

... Дабы в эпоху полноты времени всё небесное и земное соединить в одно во Христе. [Перевод с английского—Пер.]

84 “Соединить всё через Христа”. Как я говорил сегодня утром, все небольшие самородки, которые мы находим, эти важные мысли, их можно шлифовать в Бытие, их можно шлифовать в Исходе, их можно шлифовать в Левита и проследивать их, и в Откровении они, в конце концов, окажутся Иисусом. Возьмите Иосифа, возьмите Авраама, возьмите Исаака, возьмите Иакова, возьмите Давида, возьмите любой из этих самородков, из этих мужей Божьих и посмотрите — вы увидите проявление Иисуса Христа в каждом из них. “. . . чтобы соединить всё в Одном — во Христе Иисусе”.

85 Так вот, теперь чуть дальше, теперь 11-й стих:

В Нём мы и сделались наследниками. . .

86 О-о, наследие! Кто-то должен вам что-то оставить в наследство. Верно? [Собрание говорит: “Аминь”. — Ред.] Наследие! Какое у нас наследие? Какое у меня было наследие? — У меня никакого не было. Но Бог оставил мне наследство, когда записал моё имя в Книгу Жизни Агнца до основания мира.

87 О-о, вы скажете: “Погоди минутку, брат, ведь Иисус это сделал, когда умер за тебя”. Нет, Он — нет. Иисус пришёл выкупить для меня это наследие. Прочитайте следующий же сти-. . . следующую же строчку:

В Нём и мы сделались несомненными. . . сделались наследниками, быв назначены к тому по определению Совершающего всё по изволению благоволения Своего.

88 Бог до основания мира. . . Как мы с вами, присутствовавшими, разбирали на уроке — мы увидели, что Бог был самосуществующим, что в Нём была любовь. В Нём была способность быть Богом, тогда некому было поклоняться Ему. В Нём была способность быть Отцом, но не было. . . Он был один. В Нём была способность быть Спасителем, но никто не погибал. В Нём

была способность быть Исцелителем. Это Его атрибуты. Тогда ещё ничего не было. Так что Он Сам по Своему же благому изволению произвёл всё это, чтобы через этого одного Человека, Христа Иисуса, снова соединить всё вместе. О-о! “Не видел глаз, ухо не...” Неудивительно, что это таинственно!

⁸⁹ Смотрите: “...предопределил нас к этому наследию”. Если я по праву что-то наследую, если Бог стучится в моё сердце и говорит: “Уильям Бранхам, Я призвал тебя давным-давно, до основания мира, быть проповедником Евангелия”, — значит, я наследник, наследник вечной Жизни. Так вот, Бог послал Иисуса, чтобы сделать для меня это наследие реальным, потому что я ничего не мог сделать для того, чтобы это унаследовать. Оно было незадействованным, оно было действительным, я ничего не мог поделаться. Но в полноту времени Бог послал (в подходящее для Себя время) Иисуса, Агнца, закланного от основания мира. Его Кровь была пролита для того, чтобы я мог получить своё наследство, стать кем? Какое наследство? — Сыновство, стать сыном Божьим.

⁹⁰ А вот от этого вы можете до смерти подавиться. Но знаете ли вы о том, что люди, которые являются сынами Божьими, являются мини-богами? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] Кто из вас знает об этом? [“Аминь”.] Кто из вас знает, что Иисус так сказал? [“Аминь”.] В Библии Иисус сказал: “Разве в вашем же законе не сказано, что вы — боги? А если вы называете богами их...” То есть, Бог в Бытие 2 сказал, что они были богами, потому что они были. . . имели полное владычество и владели миром. Он дал ему владычество над всем, а он лишился своей божественности, он лишился своего сыновства, он лишился своего владения, и сатана всё прибрал к рукам. Но, брат мой, мы ожидаем проявлений сынов Божьих, которые вернутся и вступят во власть! Ожидаем полноты времени, когда пирамида взведётся до вершины, когда полноценные сыны Божьи будут проявлены, когда сила Божья будет расхаживать (аллилуйя!) и лишать сатану всякой власти, которая у него есть. Так точно, это принадлежит ему. [Брат Бран-

хам стучит по кафедре.]

91 Он — Логос, Который вышел из Бога (это так), это был Сын Божий. Затем Он сделал человека маленьким богом. И Он сказал: “Если называют тех, к кому приходило Слово Божье (пророков), если их называют богами, к которым приходило Слово Божье. . .” А Бог Сам так сказал, что они и были богами. Он сказал Моисею: “Я сделал тебя богом, а Аарона сделал твоим пророком”. Аминь. Фью! Вот это да! Может, я веду себя, как человек “с религиозным приветом”, но это не так. О-о, когда ваши глаза открываются и видят всё это. . . Ладно. Он сделал человека богом, богом в его владении. А его владение простирается от моря до моря, от берега до берега — он этим управляет.

92 И когда пришёл Иисус, являясь единым Богом без греха, Он доказал это! Когда подули ветры, Он сказал: “Успокойся, перестань!” Аминь! А в случае с деревом Он сказал: “Никто не вкусит от тебя”.

93 “Истинно говорю *вам*: вы, маленькие боги, если вы скажете этой горе: ‘Переместись’, — и не усомнитесь в сердце своём, но поверите, что сказанное вами исполнится, то получите то, что вы сказали”.

94 Прямоком назад к Бытие, к оригиналу. Что это значит? Теперь мир и природа стенают, вопиют, всё в движении. По чему? — По проявлению сынов Божьих, когда истинные сыны, рождённые сыны, наполненные сыны будут изрекать, и их слово будет подтверждаться. Я считаю, что сейчас мы стоим уже в самом преддверии этого. Так точно. Скажите этой горе, да будет так.

95 — Брат, я. . . я хочу того-то, чтобы произошло то-то. Я верю в Иисуса Христа.

— Я даю это тебе во Имя Господа Иисуса Христа.

96 Аминь. Вот проявление.

97 — О-о, брат, у меня там сгорает посев, не было дождя.

— Я пошлю тебе дождь во Имя Господа Иисуса Христа, да, он пойдёт.

98 О-о, ждут, стенают, вся природа ожидает проявлений сынов Божьих. Бог предназначил это в начале. Он дал человеку владение.

99 Он дал Иисусу Христу, а Иисус передал его во Имя Его с таким заверением: “Просите всё у Отца во Имя Моё, и Я это сделаю”. О-о, брат Пальмер! Ожидание проявлений сынов Божьих, позиция, Церковь!

100 Как я говорил, Послание к Ефесянам — это Книга Иисуса Навина, а Иисус Навин разместил людей по их местам. Так вот, если бы они не оставались на месте, а он поместил Ефрема *сюда*, а ски-... тот перебежал бы на территорию Манассии, и *этот* пришёл бы, поднял бы шумиху и спорил, то как бы они вообще ужились? Когда один говорит: “Я баптист, я методист, я пятидесятник, я единственник, я двоебожник, я такой-то”, — как же у вас это получится? Стойте спокойно!

101 Бог хочет расставить Свою Церковь, сынов и дочерей Божьих. Боже, дай мне дожить до этого, я молю. Так близко, такое впечатление, что я могу чуть ли не руками это пощупать. Уже рукой подать. Вот что я жаждал увидеть, ждал того времени, когда пойдут по улице, а там лежит хромой от чрева матери своей: “Серебра и золота нет у меня”. О-о, ожидание проявлений сынов Божьих (аллилуйя), когда Бог будет раскрываться, когда они будут пресекать болезни, будут пресекать рак, будут пресекать недуги.

102 Вы думаете, что рак — это что-то? В Библии сказано, что наступит время, когда люди будут гнить прямо в своей плоти, и канюки будут поедать их тела даже до того, как они умрут. Рак — это зубная боль по сравнению с тем, что будет. Но запомните, это ужасное дело, в тот день было запрещено прикасаться к тем, у кого была Печать Божья. Вот к чему мы сейчас стремимся — войти и позиционно разместиться в Царствии Божьем, прежде чем обрушатся эти ужасные язвы. О-о, как хорошо! Эпоха времени, полноты времени, наследие.

*В Нём и мы сделались наследниками, быв
предназначены...*

103 Как нам было дано наше наследие, через что? — Предопределение. Предопределение — это предузнание. Откуда Бог знал, что может доверить вам должность проповедника? — Благодаря Своему предузнанию. “Не от желающего и не от подвизающегося, и не... а от Бога милующего”. Так и есть, предопределение. Он знал, что в вас было. Он знал, что было в вас, ещё до вашего появления на земле. Он знал, что было в вас, ещё до существования земли, на которой вы появились. Таков... таков Он. Это безграничный Бог, безграничный. Мы ограничены, мы можем мыслить только ограниченно.

104 Мне это так много дало с тех пор, как у меня был этот случай, даже не знаю. Когда я задумываюсь об этом, когда я стоял там в те немногие радостные мгновения и подумал: “Тут нет завтрашнего дня...” Там не было вчерашнего дня, там нет болезни, там нет скорби. Там не бывает немножко счастья, а потом очень много счастья — там сплошное счастье. О-о, вот это да!

105 О-о, когда я стоял там и спросил: “Что это?” — тот голос ответил: “Это совершенная любовь и все, кого ты любил, и все, кто любил тебя, находятся сейчас здесь с тобой”.

106 “И ты представишь нас Господу Иисусу, когда Он придёт, как трофеи своего служения”. Я видел красивых женщин, которые там стояли, все обнимали меня и кричали: “Мой драгоценный, дорогой брат!” Видел, как мужчины, у которых густые волосы были досюда, до шеи, подбегали, обнимали меня и говорили: “Наш дорогой брат!”

И я подумал: “Что это значит?”

Он сказал: “Это твой”.

107 Я говорю: “Мои? Не может же быть столько Бранхамов, тут же миллионы”.

108 Он сказал: “Это твои обращённые!” Аллилуйя! “Это твои обращённые. Это те, кто...” Сказал: “Видишь ту, которая стоит

вон там?” (Красивейшая женщина.) Сказал: “Ей было за девяносто, когда ты привёл её к Богу. Неудивительно, что она восклицает: ‘Мой дорогой брат’.” Сказал: “Она уже никогда не состарится. Она перешла от этого. Она в великолепии юности. Она стоит здесь, она не пьёт холодную воду, ей она не нужна. Она не ложится, чтобы заснуть, потому что она не устаёт. Тут нет ни завтрашнего дня, ни вчерашнего, ничего такого. Теперь мы в вечности. Но в один славный день придёт Сын Божий, и ты будешь судим согласно тому Слову, Которое ты им проповедовал”. О-о, брат мой!

Я спросил: “Придётся ли Павлу предстать со своей группой?”
“Да”.

109 Я сказал: “Я проповедовал Его точно так, как говорил Павел. Я никогда не отклонялся, я никогда не перенимал никаких церковных вероучений или ещё чего-то. Я ничего не изменял”.

110 И все они единогласно закричали: “Мы знаем это! Мы почитаем с уверенностью”. Сказали: “Ты представишь нас Ему, и тогда мы все снова вернёмся на землю и будем жить вечно”. О-о, вот это да!

111 В тот момент я начал приходить в себя. Я посмотрел, когда лежал там на кровати, и увидел, что эта моя старая оболочка стареет и в морщинах, скорченное и больное, и истрадавшееся, и я увидел свои руки за головой, и я подумал: “Ой, неужели мне придётся опять вернуться в эту штуковину?”

112 И я дальше слышал этот голос: “Не переставай пробиваться вперёд! Не переставай пробиваться вперёд!”

113 Я сказал: “Господь, я всегда верил в божественное исцеление, я и дальше буду в это верить. Но я буду пробиваться к тем душам, честное слово. У меня там столько будет, что я... Дай мне пожить, Господь, и я приведу туда ещё один миллион, если Ты только позволишь мне пожить”.

114 Мне неважно, какого цвета кожи, какого вероучения, какой национальности, какие они — когда они туда попадут, они все бу-

дут одно, и эти границы сотрутся. О-о, у меня перед глазами стоят те женщины, такие красивые, никогда не видел. . . До самого низа, длинные волосы свисали у них на спине, длинные юбки до самого низа. Они были босые. Видел там мужчин с густыми волосами до шеи, рыжеволосых, чёрноволосых и разных цветов. И они обнимали меня. Я их чувствовал. Я осязал их руки. Су- . . . Бог мне Судья, и перед этой священной Книгой говорю: я осязал их точно так же, как чувствую руки на своём лице. Они обнимали меня, не было чувств к женщинам, как было бы сейчас. Мне неважно, какие вы святые, кто вы, какой вы проповедник, священник, или кем бы вы ни были — ни один мужчина не может обнять женщину, не испытав при этом человеческих чувств. Совершенно верно. Но, брат мой, когда вы перейдёте отсюда туда, там совсем не так. О-о, вот это да! Это так. . . О-о, тут никак. . . это невозможно! Там всё-ё-ё любовь. Все — настоящие братья и все — настоящие сёстры. Там нет ни смерти, ни скорби, ни ревности, ничего такого — туда ничто не может войти. Там просто совершенство. Вот к чему я стремлюсь. Вот для чего я разметаю.

115 Я сказал: “О Господь, вот для чего я здесь в церкви — стараюсь привести церковь в порядок”. Уверяю вас, брат и сестра, только одно может туда войти — совершенная любовь. Не потому, что вы верны скинии Бранхама или методистской церкви, или баптистской церкви. Всё это хорошо, вы должны такими быть. О-о, но, друзья, у вас. . . Не потому, что вы заговорили языками, плясали в Духе; не потому, что вы изгоняли бесов или верой горы передвигали. Всё это хорошо, ведь с этим всё в порядке, но всё равно, если там внутри нет настоящей совершенной любви. . . Вот где была совершенная любовь. И только она впустит вас туда. Только она может там оставаться, там только она и была. О-о, вот это да! Это усыновление. Бог до основания мира. . .

116 Так вот, давайте поторопимся, давайте хотя бы закончим по возможности эту одну главу в следующие десять минут.

В Нём мы и сделались наследниками... (Мы наследуем что? — Вечную Жизнь.) ... быв предназначены...

Как? Это всем понятно? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] Вы ли призывали Бога? — Нет, Бог призвал вас. Некоторые люди говорят: “О-о, я всё искал Бога и искал”.

Нет, вы не искали. Никто никогда не искал Бога. Это Бог ищет человека. Иисус сказал: “Никто не может прийти ко Мне, если сначала Отец Мой не привлечёт его”. Видите, человек по натуре убегает от Бога. И вы тут скажете. . .

117 Однако именно это меня и беспокоит, когда проповедую вам, люди: не оставайтесь в том же состоянии, в котором вы находились, изменитесь сейчас же! Услышьте, я говорю это как **ТАК ГОВОРИТ ГОСПОДЬ**. Я никогда себя так не называл, я — нет, но вы называете меня своим пророком или просто пророком. Мир так считает, по всему миру миллионы, миллионы и миллионы людей. Я обращался прямо или косвенно к десяти или. . . к десяти или двенадцати миллионам людей, или больше, обращался напрямую. Я видел десятки тысяч видений, знамений и чудес, и ни в одном из них не было промаха. Так оно и есть. Он предсказывал мне то, что всегда исполнялось с совершенной точностью. В этом я готов судиться с любым человеком. Верно. Я не утверждаю, что являюсь пророком, но послушайте меня: **ТАК ГОВОРИТ ГОСПОДЬ**, только совершенная любовь введёт вас в то место, потому что там была только она.

118 Неважно, сколько денег, сколько религиозных проявлений, сколько добрых дел вы совершили или что вы там делали — в тот день это будет вообще ни в счёт. Для этого потребуются совершенная любовь. Поэтому во что бы то ни стало отбросьте в сторону всё остальное, пока вы не наполнитесь любовью Божьей настолько, что сможете любить ненавидящих вас.

119 Я. . . Точно как я говорил в это утро, я так устроен, всё моё естество — это благодать. Многие люди говорят: “Почеси мне

спину, тогда и я твою почешу. Да, ты сделай что-нибудь для меня, а я сделаю что-нибудь для тебя”. Это не благодать. Благодать — это если у тебя чешется спина, я почешу её в любом случае, почешешь ты мне или нет. Ударь меня по лицу и скажи: “У меня спина чешется, её нужно почесать”, — я почешу её. Понимаете? То-то и оно, делайте что-нибудь. Я не верю в дела. Я считаю, что дела — это любовь. Дела... дела — это проявление того, что имеет место благодать. Я верен своей жене не из страха перед тем, что в противном случае она со мной разведётся; я верен ей потому, что люблю её.

120 Я проповедую Евангелие не из страха перед тем, что в противном случае я попаду в ад; я проповедую Евангелие потому, что люблю Его! Конечно. Вы думаете, что я стал бы пересекать бушующие моря, когда самолёт швыряет туда-сюда, и молния сверкает вокруг, и всё такое, и чуть ли не в любую минуту... и все кричат, и в самолёте раздаются молитвы “*Радуйся, Мария*”, и всё такое? Люди там болтались на ремнях безопасности, и пилот говорил: “Топлива хватит ещё только на пятнадцать минут, не знаю, где мы находимся”. Вы думаете, что я пошёл бы на такое просто... просто ради забавы? Ха! Вы думаете, что я стал бы забираться в джунгли, где немецким солдатам приходилось со всех сторон заслонять меня вот *так* руками и провожать меня на собрание и после него, пока Святой Дух не начал творить чудеса? Коммунисты сидели с прицелами ночного видения, чтобы пристрелить меня за километр оттуда. Вы думаете, что я пошёл бы на такое просто ради забавы? Потому, что нечто во мне любит, ведь это люди, за которых умер Христос. Павел сказал: “Я не только хочу пойти в Иерусалим, но я иду туда, чтобы быть распятым. Я иду на смерть. Я иду туда, чтобы умереть за дело Господне”. Это нечто такое, любовь, которая принуждает тебя, которая побуждает тебя. Совершенно верно.

121 Если бы я проповедовал Евангелие за деньги, если бы так было, то сейчас у меня не было бы двадцать тысяч долларов долга, у меня не было бы такого долга, ни в коем случае, потому что

я оставил бы себе те... те миллионы, которые мне давали. Один человек, один человек отправил агентов ФБР с чеком на полтора миллиона долларов. И я сказал: “Заберите”. Не ради денег! Дело не в деньгах. Я проповедую Евангелие не за деньги, не из-за этого, а из любви!

122 Когда я сделаю последний вздох, я хочу сделать так... А это может быть ровно через пять минут, это может быть ровно через два часа, это может быть ровно через пятьдесят лет — я не знаю, когда это будет. Но когда это произойдёт, когда я прибуду туда, я хочу, чтобы вы в великолепии юности подбежали, восклицая: “Мой дорогой брат! Мой брат!” Вот что в моём сердце. Вот почему. Я не стремлюсь не соглашаться с вами, только чтобы отличаться, но я стараюсь поставить вас на правильный путь. Это и есть вход. Не ваша церковь, не ваша деноминация, но ваше рождение во Христе. О-о, вот это да! Фью!

*В Нём мы... сделали наследниками, быв
предназначены к тому по определению Соверша-
ющего всё по изволению воли Своей...*

123 Послушайте. Через несколько минут мы закончим. Послушайте сейчас внимательно, потом закончим.

*... Дабы послужить к похвале славы Его нам,
которые ранее уповали на Христа.
В Нём и вы...*

124 Теперь смотрите внимательно. Пристегните ремни, евангельские ремни. Пусть ваши уши будут открыты, слушайте внимательно. Я читаю 13-й стих:

В Нём и вы, услышав...

“Вера приходит от...” [Собрание говорит: “...слышания”.—Ред.]
“...слышания...” [“Слова”] “...Слова...” [“Божьего”].]

...услышав слово истины...

125 Что такое Истина? — Слово Божье. Верно? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] Иоанна 17:17, кто записывает места Писания, Иисус сказал: “Освяти их, Отче, Истиною. Слово Твоё есть Истина”.

*... услышав... истину, благовествование ва-
шего спасения...*

126 О каком спасении он старался им втолковать? Предопределил до основания земли (верно?) к усыновлению сынов, предопределил к вечной Жизни. Так вот, после того как вы вошли в вечную Жизнь, когда вы были спасены, освящены, наполнены Святым Духом, вы сыны. Теперь Бог хочет поставить вас на позицию, о-о, чтобы вы трудились для Его Царствия и Его славы.

127 Это и есть Евангелие. Во-первых, слышите Слово: “Покайтесь и креститесь во Имя Иисуса Христа для прощения грехов”. Удаляются все ваши грехи, призываете Имя Господа Иисуса Христа для получения обетованной Земли. Обетование — оно для каждого странника, который встречается на вашем пути. Если вы сегодня выходили из дома грешником, говоря: “Схожу в скинию Бранхама”, — Бог даёт вам сегодня возможность. Между вами и обетованной Землёй находится одно. А что такое обетованная Земля? — Святой Дух. Между Иисусом Навином и обетованной Землёй находился Иордан. Совершенно верно.

128 Моисей, являясь прообразом Христа, довёл детей до обетованной земли, затем Моисей не ввёл детей в обетованную землю. Иисус Навин ввёл людей и разделил землю. Иисус уплатил цену, довёл их до Святого Духа. Бог послал Святого Духа, и именно Он позиционно привёл Церковь в порядок, каждого человека, наполняя его Присутствием Своего Существа. Вы понимаете, что я имею в виду? Всё-ё-ё во Христе Иисусе, ведь Бог предопределил это к призванию этого Евангелия!

129 Павел в Галатам 1:8 сказал: “Если Ангел придёт проповедовать что-то другое, да будет он проклят”. Истина, Евангелие. Теперь слушайте внимательно, мы прочитаем дальше и закончим стих:

*... благовествование вашего спасения, и...
(слушайте внимательно) ... уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом.*

130 В последние дни, сказано в Библии (теперь смотрите), в последние дни будут два класса людей. У одних будет Печать Божья, у других — клеймо зверя. Верно? Кто из вас это знает? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] А если Печать Божья — это Печать... Если Печать Божья — это Святой Дух, значит, неимение Святого Духа — это клеймо зверя. И в Библии сказано, что два духа будут настолько похожи друг на друга, что были бы обольщены, если возможно, и сами избранные. А этого никогда не произойдёт, потому что они были избраны к вечной Жизни. Понимаете? Церковь пойдёт, точно как обыкновенная...

131 Десять дев вышли на встречу с Господом, все освящённые, все святые, все до единой освящены. Пятеро были медлительными, и их светильники погасли. У пятерых было Масло в светильниках, и: “Вот, Жених идёт!” — и пятеро, у которых было Масло в светильниках, вошли на Брачную Вечерю. А другие остались снаружи, где были плач, стоны и скрежет зубов. Будьте готовы, ибо вы не знаете, в какую минуту придёт Господь. А что в Библии символизирует масло? — Святого Духа.

132 Теперь обращаюсь сегодня к вам, братья адвентисты седьмого дня, которые утверждают, что седьмой день — это Божья Печать: покажите в доказательство этому хоть одно место Писания. В Библии сказано, что Печать Божья — это Святой Дух. Смотрите:

*... Который... (Смотрите, теперь 13-й стих.)
... уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом.*

133 Откройте Ефесеянам 4:30, по-моему, это там. Посмотрим, что у нас в 4:30, посмотрим, там то же самое или нет. Ефесеянам, 4-я глава и 30-й стих. Да, вот оно, 4:30:

И не оскорбляйте Святого Духа Божия, Которым вы запечатлены до дня искупления.

134 Насколько? Когда вы действительно, по-настоящему получаете Святого Духа, сколько Он у вас будет времени? До следующего пробуждения, пока бабуля не перебежит вам дорожку, пока начальник не отругает вас? — [Собрание говорит: “Нет!”—Ред.] До дня вашего искупления! Аллилуйя!

135 Когда вы умрёте, когда вы перейдёте в тот Край, когда вы будете стоять там со своими родными, вы по-прежнему будете наполнены Святым Духом. Писание! Вы будете точно такими же, какие вы сейчас, только у вас... вы перейдёте в другое тело. Вы просто переедете в другой дом. Этот стал старым, к нему уже дранку не прибьёшь, балки прогнили. Это так. Так что вы просто сдадите старый, пусть он себе дальше гниёт, и переедете в новый. Правильно? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] “Ибо если эта земная хижина разрушится, нас ожидает другая”.

136 Помните, как на днях это проходили? Когда младенец формируется в утробе матери, эти маленькие мышцы брыкаются, дёргаются и сокращаются. Но как только младенец выходит из матери, и младенец оказывается на земле, духовное тело уже тут как тут — готово подхватить это физическое тельце. Может быть, врач делает ему... [Брат Бранхам хлопает в ладоши—Ред.] ... вот *так*, или как-то так, чтобы потрясти его, и: “Уа, уа, уа”. И сразу же потянется к груди матери: “Чмок-чмок-чмок”, — двигает головкой туда-сюда на груди матери, чтобы из молочных желез пошло молоко.

137 Телёночек, как только он выйдет из матери, он встанет на колени уже через несколько минут. Что он станет делать? — Сразу же обойдёт её, нащупает мать и начнёт вот так шевелить головкой туда-сюда, чтобы получить молоко. Аллилуйя! Так точно.

138 Когда в неё входит это физическое тело, его ожидает духовное тело. И когда это физическое тело уйдёт в землю (аллилуйя), там уже ожидает другое!

139 Просто мы переезжаем из одного в другое, мы меняем своё жилище. Это смертное должно облечься в бессмертие, это духовное... это тление облечётся в нетление. Это старое, морщинистое, скрюченное, сутулое тело, но оно вообще не изменит свой вид — я имею в виду, что когда туда попадёте, у вас по-прежнему будет тот же дух.

140 Я хочу преподнести вам нечто такое, что покажется вам запутанным, но это по Библии, потом я покажу вам то, что распутает это для вас. Посмотрите на этот пример. Когда старина Саул, царь, бывалый, большой бывалый деноминационный проповедник того времени, знаете, который головой и плечами был выше всех, и боялся... Они вообще не имели понятия о сверхъестественном. Давид должен был прийти и избавить ягнёнка из пасти льва, убил Голиафа. Посмотрите на него. Он так далеко отошёл от Бога, что он возненавидел этого святошу проповедника. И вместо того, чтобы стоять за него и стараться помочь ему, он настроился против него. Ну разве не такая же картина сейчас? Ну точно! Картина на лицо. Взял и отвернулся от него!

141 Кто из вас был здесь, когда я отправлялся в первую поездку и проповедовал *“Давид убивает Голиафа”*, когда я уезжал? Многие... некоторые, несколько старожилков. На этом я собираюсь снова уехать. Помните, что... Видите, что произошло буквально в прошлое воскресенье? Оно переходит уже в другую стадию. Вторая кампания Давида, вторая стадия его служения. Совершенно верно. А затем он стал царём Израиля. Обратите внимание, как это служение сейчас переходит в бóльшую стадию, становится сильнее. То же самое было у Давида. Я заметил это на нём, на Давиде, о-о, когда Бог позволил там Давиду выйти и убить льва (заметьте), и убить медведя, затем убить филистимлянина. И вот наступило время, когда Бог наслал на того старину злого духа. И... Для чего? — Чтобы возненавидел Давида. И я считаю...

142 Так вот, эти плёнки... Теперь послушайте, братья, слушающие эти плёнки: если вы со мной несогласны, то простите меня.

Понимаете, я люблю вас. Всё равно я встречаюсь с вами там (понимаете?), потому что, если вы мужи Божьи, я с вами всё равно встречаюсь. Но я хочу сказать вот что, причина такая. Только из-за того, что Саул увидел, что у Давида было то, чего не было у него, что тогда произошло?

143 Румяный парнишка, невзрачный, в Библии сказано, что он был румяный. Это был не очень красивый ребёнок, румяный — просто такой невзрачный немножко парнишка. И он пришёл туда, и Саул, ой, он надел на него доспехи Саула, и щит, наверное, был у него до самых ног. А он сказал: “Снимите с меня эту штуковину. Я. . .” Может быть, он дал ему докторскую степень доктора философии или права, или что-нибудь такое, знаете. А он сказал: “Я в этом вообще не разбираюсь, потому что я этого не проверял. Дайте мне вот это, с этим я знаю, что надо делать”. Так точно. Он взял пращу.

144 И Давида разозлили, потому что дочери, церкви, церкви пели: “Саул, может, убил тысячи, а Давид убил десятки тысяч”.

145 Тогда он стал завидовать, сказал: “Эта чепуха об Имени Иисуса, ничего тут особенного”. Так и было. И что Бог с ним сделал? — Бог наслал на него злого духа, чтобы он возненавидел Давида, и он возненавидел Давида без причины.

146 Давид несколько раз мог свернуть ему шею. Он мог, но он просто не стал этого делать, он просто ничего не говорил. Конечно, он мог бы это сделать. Однажды ночью он пошёл и отрезал кончик его одежды, вернулся, сказал: “Посмотри сюда, видишь?” Так точно, он мог бы это сделать, но он просто не трогал его. Он мог бы разделить его собрание и рассеять их, и учредить свою организацию, если бы захотел. Но он этого не сделал, он просто не трогал Саула. Пусть Бог ведёт борьбу. Так точно.

147 Итак, когда он пошёл дальше, и кампания закончилась, дошло до того, злой дух так одолел, что Саул не мог получить ответа от Бога. Через какое-то время он. . . Дух Господень отошёл от него. И пожилой Самуил, тот, кого они отвергли, тот, кто дей-

ствительно был для них голосом Божиим, тот, кто предупредил их ещё до того, как им захотелось поступать, как в миру. . .

148 Отчего это церкви хочется поступать, как в миру? Почему пятидесятникам, крещённым, пережившим Святого Духа методистам и баптистам, и пресвитерианам хочется поступать, как в миру? Почему им этого хочется? Я не знаю. Я. . . я просто не могу этого понять. Вы скажете: “Ведь так забавно поиграть в покер, просто немножко позабавиться, просто сделать ставочку пении”, — или как это называется. Это грех. Вам нельзя заниматься такими вещами у себя дома. “Да это же невредно выпить стаканчик пива. Мы же совсем чуть-чуть. Мы с женой после обеда выпиваем совсем немножко”. И не успеете оглянуться, как ваши дети пристрастятся. Ещё бы.

149 И вас, женщины (хм), дьявол просто сделал. . . Именно это он сделал в начале, и он точно сделал из вас, сёстры, мишень. Просто он делает это, чтобы просто. . . потому что он знает, что он может сделать. Он может обольстить женщину в тысячу раз быстрее, чем мужчину. Я знаю, что вы на это обижаетесь, но это Истина. Это точно. Именно так он сделал в Эдемском саду. Он может сделать. . . Так вот, она была честной, она была искренней, но она была обольщена. “Не Адам был обольщён”, — сказано в Библии. Не он был обольщён, а она была обольщена. Так что он может её обольстить. Однако пасторы всё равно будут брать и рукополагать проповедниц, ставить их тем самым руководить паствой. . . собранием, хотя тут в Библии это осуждается от Бытия до Откровений. Вы скажете: “Ну, что в этом такого? Тут всё нормально. У них. . . Они умеют проповедать ничуть не хуже”. Я знаю, что это так.

150 Как однажды кто-то заговорил на языках, я просто дальше проповедовал. И когда я вышел на улицу, одна женщина сказала моему сыну, говорит: “Завтра вечером я выдам увещание, — говорит, — когда твой папа поднимется на платформу”.

Спросил: “Увещание? Что вы имеете в виду?”

151 И в тот вечер, когда всё было готово, когда я собирался сделать призыв к алтарю, она поправила причёску, подтянула чулки и всё такое, приготовилась, выскочила на середину зала и начала скакать туда-сюда, заговорила на языках и пророчествовала. А я дальше проповедовал, сделал призыв к алтарю. К этому я вообще не питаю никакого уважения, это было неправильно. Так что... Ведь в Библии сказано, что так нельзя, сказано: “Дух пророков послушен пророку”. Бог на... Если Бог говорит на платформе, то пусть Он говорит. Павел сказал: “Если одному что-то открывается, то пусть он молчит, пока не закончит другой”. Верно.

152 Так вот, когда я вышел на улицу, эти люди сказали, большая группа людей сказала: “Ты сегодня огорчил Святого Духа”.

Я говорю: “В чём дело? Что я такого сделал?”

153 Сказали: “Когда та сестра давала увещевание (аллилуйя), говорила там”.

Я говорю: “Так я же проповедовал. Она нарушала порядок”.

154 “О-о, — сказали, — то было свеженькое, прямо от Престола. Это даже свежее того, что ты проповедовал”. Ха!

155 Просто это означает, что... это означает одно из трёх (и я говорю это из уважения к вам): или умопомешательство, или непочтительность, или невежественное учение, когда о Боге знают не больше, чем кролик знает о снегоступах. Так вот, это... не то, что я делаю этим глупое замечание, потому что здесь не место для шуток. Но это... это чистая правда. Человек должен знать, что Бог приносит не замешательство, а мир. Они не знают Библию. Они только умеют скакать туда-сюда, говорить на языках, говорить: “Я получил Святого Духа. Аллилуйя!”

156 Я был в Африке и видел, как говорят знахари и прочие, одновременно по пять тысяч: скакали туда-сюда, всё лицо в крови, говорили на языках и пили кровь из человеческого черепа, призывали дьявола и говорили на языках.

157 Однако говорение на языках — это дар Божий, но это не является неопровержимым доказательством Святого Духа — я хочу

вам сразу сказать. Я твёрдо верю, что все вдохновлённые святые говорят языками. Я верю, что человек... в определённый момент вы будете настолько вдохновлены Богом, что заговорите языками. Я верю в это. Но я не верю, что это признак того, что вы получили Святого Духа. Так точно. Я верю, что иногда у вас бывает такая вера (у человека), что вы смело подойдёте и возложите руки на ребёнка, у которого рак — хотя за него помолились уже пятьдесят проповедников — и он исцелится, потому что у матери есть вера за этого ребёнка. Бог дал это ей, она член Тела Христова. Так точно. Я верю в это. Я видел такие случаи и знаю, что это правда. Но всё дело в том, что церковь нужно приводить в порядок, привести в порядок, чтобы мы могли трудиться.

158 Теперь давайте закончим остальную часть вот этого стиха, прежде чем разойдёмся:

...получив... запечатлены обетованным
Святым Духом.

159 Печать! Что такое Печать? Что такое Печать? Печать — во-первых, она означает, что работа была закончена, законченное дело. Во-вторых, она означает право собственности. А ещё она означает безопасность, сохранность.

160 К примеру скажем, я раньше работал на железной дороге Пенсильвании, я раньше работал со своим отцом на железной дороге. Мы загружали вагоны. И мы укладывали... (тут в этой консервной компании) ... мы укладывали консервы и некоторые мы расставляли *тут*, а другие — *здесь* внизу, а другие — *вверху* с *этой* стороны. Но прежде чем опечатывался вагон, там проходил инспектор, и он надавливал, подёргивал одну, встряхивал другую: “Ай, брак! Они не доедут, все разобьются. Брак! Вынимайте их! Переделать!” Инспектор забраковывал вагон.

161 Святой Дух — это Инспектор. Он вас немножко встряхнёт, а вы дребезжите.

— Ты веришь во всё Слово Божье?

— Я не верю в эту чепуху об Имени Иисуса.

— Брак!

Вы дребезжите. Понимаете?

— Я не верю ни в божественное исцеление, ни во что подобное.

Ещё дребезжите! Вынимайте их.

— Ты веришь, что Иисус Христос тот же вчера?..

— Ну, в определённом смысле.

Ты дребезжишь. Это надо вышвырнуть (понимаете?), ещё не готово. Так точно.

162 Брат мой, когда будешь готов сказать: “Аминь!”...

— Ты получил Святого Духа?

— Аминь!

— Всё закончено?

— Аминь.

Тогда что делает Инспектор? Всё надёжно и крепко упаковано, забито Евангелием. О-о, каждое Слово Божье надёжно, всё идеально.

— Я верю в каждое Слово. Аминь! Аминь! Аминь!

— Ты веришь, что Бог по-прежнему исцеляет?

— Аминь!

— Ты веришь, что Иисус Христос вчера, сегодня и во веки тот же?

— Аминь.

— Ты веришь, что Святой Дух такой же реальный, каким Он был всегда?

— Аминь.

— Ты веришь, что тот же Дух, Который сошёл на Павла, сходит на нас?

— Аминь.

— Ты веришь, что, находясь на нас, Он совершает всё то же самое, что Он совершал, находясь на них?

— Аминь.

Ага, вот теперь уложено плотно. Угу, вот теперь уложено плотно, мы готовы закрыть дверь. Хорошо.

163 Тогда инспектор закрывает дверь. Что он делает? Он ставит на него печать. Потом он слазит и берёт что-то наподобие таких маленьких плоскогубцев, берёт за эту штучку и опечатывает его. Взламывать её нельзя. Если эти... место назначения этого вагона — Бостон, то её взламывать нельзя. Если взломать эту печать до прибытия в Бостон, такое преступление карается тюремным заключением. И эту печать может снять человек, имеющий полномочия, и только он. Это так. Её владелец — такая-то железнодорожная компания. Это их печать. Это их гарантия того, что этот вагон был загружен, что этот вагон готов, что он принадлежит им. Они же не могут на Пенсильванском написать “Балтимор-Огайо”. Вы должны быть опечатаны, а когда опечатано...

164 И когда христианин загружен Евангелием, наполнен благостью Божьей, в нём залегают все благие вещи Божьи, сердце открыто, готов трудиться, готов быть поставленным на позицию, делать всё, что Святой Дух велит ему сделать, перешёл из смерти в Жизнь, освящён от всего мирского, ходит во Свете, когда к нему приходит Свет, шагает вперёд, он готов, тогда Бог закрывает за ним дверь этого мира, захлопывает её вот так и опечатывает его обетованным Святым Духом. Аллилуйя! Насколько? — До места назначения. Не надо его останавливать тут на железнодорожных путях, вскрывать его и снова проверять, всё ли в порядке. Там всё в порядке, не трогайте его. Инспектор уже его проверил. Насколько вы опечатаны? — До дня вашего искупления. Вот насколько вы будете опечатаны.

165 “А когда умираешь, тогда... Брат Бранхам, как будет после смерти, ты сказал, что Он у тебя по-прежнему будет?” Он у вас будет навсегда. Где начинается Жизнь? — У алтаря. Именно тогда вы видите маленькую тень. Это тень — Печать Святого Духа. Значит, это тень от тени теней, как я на днях говорил. Но когда вы умираете, вы дальше проходите через эти тени, пока не при-

дёте к влаге, после влаги к струящемуся родничку, после родника к ручью, после ручья к реке, после реки к океану (понимаете?) любви Божьей. А человек вы — тот же самый.

166 Посмотрите. Старина Саул, этот отступник, он не мог достучаться к Богу, однако он не был погибшим. Конечно, не был. Он был пророком, но просто он ушёл от Бога. (Вот почему, братья, я сказал, что вы не погибшие.) Так что запомните, просто он вышел из воли Божьей. И вот он. . . он ни с того ни с сего перестал соглашаться. Так вот. (Может быть, мне не следовало бы так говорить. Ладно, сегодня буду просто ориентироваться на радостных людей в собрании.) Итак, знаете. . . И в скором времени (о-о, ну и ну!), тогда он обратился к Уриму и Туммиму.

167 Вы знаете, что такое Урим и Тиммим — это был нагрудник, ефод, который. . . который носил Аарон. И это всегда было. . . Бог всегда был сверхъестественным Богом, отвечающим сверхъестественными способами. И если пророчествовал пророк, а те таинственные огни на Уриме и Туммиме не переливались, значит, он был неправ. Если сновидец рассказывал сон, а на Уриме и Туммиме это не засветилось, как бы хорошо это ни звучало, это была неправда. Так оно и есть.

168 И мне неважно, сколько именно у тебя докторских степеней, и какая большая у тебя организация — если ты пророчествуешь или проповедуешь не согласно этому Слову, брат мой, ты неправ. Ты. . . Вот *это* Божий Урим и Туммим. [Брат Бранхам хлопает по Библии—Ред.] Если вы говорите, что вы не были predeterminedены до основания мира, он не засветится, потому что в Библии сказано, что вы были predeterminedены. Если вы говорите, что вы должны креститься во имя Отца, Сына, Святого Духа, он не засветится, потому что никто в Библии не крестился таким образом — только во Имя Господа Иисуса. Он не засветится, так что где-то что-то не так.

169 Итак, Урим и Туммим не отвечал старине Саулу, и даже сны ему не снились. Он настолько далеко зашёл, что даже сны ему не снились. Итак, вы знаете, что он сделал? Он пошёл к ведьме,

к этой старой ведьме, к тамошней старой знахарке дьявола, к знахарке-колдунье. И он спросил: “Ты можешь поворожить?”

170 Она ответила: “Да, но Саул сказал, что убьёт всех гадателей?”

171 Он сказал: “Я защищу тебя”, — оделся, как пехотинец. Он сказал: “Поворожи мне и выведи мне из мира мёртвых, которые на том свете, — (теперь послушайте), — выведи мне дух пророка Самуила”.

172 И она пошла ворожить. И когда она стала ворожить, она пала на лицо своё, она сказала: “Я вижу поднимающихся *богов*”. Видите, она была язычницей — “*боги*”, двое или трое, как Отец, Сын, Святой Дух или что-то вроде этого, знаете. Она сказала. . . Она говорит: “Я вижу поднимающихся богов”.

173 Говорит: “Опиши его. Как он выглядит? Какой у него вид?”

174 Говорит: “Он худощавый, и у него на плечах накидка”. Он ничуть не изменился.

175 Он сказал: “Это Самуил. Приведи его в эту комнату, приведи его сюда ко мне”.

176 И смотрите, когда Самуил предстал перед Саулом, он сказал: “Зачем ты вызвал меня? Ты ведь стал врагом Богу”. И смотрите. Мало того, что он оставался Самуилом, дух пророчества у него тоже остался. Попробуйте это опровергнуть, пусть кто-нибудь попробует это опровергнуть. Это Истина! Он по-прежнему был пророком. Ведь он сказал, он пророчествовал и сказал: “Завтра сражение будет не в твою пользу, и ты со своими сыновьями падёте на завтрашнем сражении, и к этому времени завтра ночью вы будете со мной”. Правильно? [Собрание говорит: “Аминь”.— Ред.] Он оставался пророком!

Так вот, вы скажете: “О-о, но это же сделала колдунья”.

177 Хорошо, я расскажу вам случай без колдуньи. Однажды Иисус взял Петра, Иакова и Иоанна и поднялся на гору Преображения, и встал на вершине горы. И Иисуса. . . Бог ставил Своего Сына, как я старался это. . . говорил в один из вечеров о поставлении сына. И когда они поднялись, они оглянулись и

увидели, что там стояли Моисей и Илия. Они беседовали, общались. Не то, что витали белые флажки, вернее, белые облачка проплывали, но это были мужчины, которые разговаривали. Моисей был погребён в неизвестной могиле восемьсот лет до того. А Илия ушёл Домой на колеснице пятьсот лет до того. И тут они оба были по-прежнему такие же живые, какими они были раньше, стояли там и беседовали с Ним, прежде чем Он пошёл на Голгофу. Аллилуйя! “Запечатал до дня нашего искупления!”

178 Я потороплюсь, и тогда мы закончим, потому что уже поздно, и мы помолимся за больных, ещё минут пять. 14-й стих, прочитаем. . . давайте я снова прочитаю 13-й, чтобы было от чего оттолкнуться:

В Нём. . . вы, услышав слово истины, благовествование вашего спасения. . .

179 Итак, помните, какое у них спасение? Это были. . . это были ефесские христиане. Они. . . Смотрите. Вы обратили внимание на коринфян? Ему всегда приходилось им повторять: “Когда я к вам прихожу, у одного язык. . . у одного язык, у другого псалом, у третьего пророчество, у четвёртого. . .” Видите? Он не мог их ничему научить, потому что им всегда хотелось одного, другого и третьего. Эти люди обладали тем же самым, но у них был при этом порядок. Коринфян он никогда ничему подобному не учил, он не мог, у этой церкви не было порядка, чтобы учить её. А этих людей он мог по-настоящему научить.

. . . вашего спасения, и уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом,

Который есть залог. . . (О-о, это я не хочу пропускать.) . . . залог наследия нашего до искупления купленного у. . . удела, в похвалу славы Его.

[Перевод с английского—Пер.] (Фью!)

180 Что такое Святой Дух? (Так вот, потом я всё остальное прочитаю очень быстро, если вы ещё чуть-чуть меня потерпите.) О

чём мы говорили в один из вечеров, брат Майк? О том, что они все были счастливы, о-о, всюду был мир, это была совершенная любовь. Так вот, каждый раз, когда идёшь в *этом* направлении, немножко опускаешься, опускаешься. Каждый раз, когда делаешь шаг, приближаешься на сколько-то сантиметров. Когда это опускается на землю, получается тень тени от тени теней. Вот столько в вас Святого Духа. Это любовь. О-о, но вы жаждете чего-то.

181 О-о, разве не... Люди, например, пожилые, пожилые люди: “Как бы мне хотелось помолодеть, чтобы мне снова было пятнадцать, двадцать! О-о, я бы всё отдал”. Какая мне от этого была бы польза? Я могу быть пятнадцатилетним и уже сегодня вечером умереть. Это неопределённо. Что, если бы вам сегодня было пятнадцать? Откуда вы знаете, что, когда вернётесь домой, будет мама жива или нет? Откуда вы знаете, что доберётесь до дома? Откуда вы знаете, что завтра будете живы, если вам двенадцать лет, здоровье идеальное? Вы можете погибнуть в аварии, упасть замертво — с вами может произойти что угодно. Неопределённо! Видите? Здесь нет ничего определённого. Но вы стремитесь к этому. Что это? — Это то там наверху побуждает вас стремиться к этому.

182 Так вот, вы входите в это, тогда вы имеете вечную Жизнь. Теперь что происходит? Это залог.

183 Что такое денежный задаток на что-либо? Если я прихожу к вам купить машину, я спрашиваю:

— Сколько стоит эта машина?

184 Вы ответите:

— Эта машина, брат Бранхам, будет стоить тебе три тысячи долларов.

— Первый взнос будет сколько?

— Ну, с тебя я за неё возьму пятьсот долларов.

185 — Хорошо, вот пятьсот долларов. Остальное я... я тебе принесу когда-нибудь, как только смогу. Машина пусть будет у тебя.

Я даю вам пятьсот долларов — это залог. Правильно?

186 Так, имейте это в виду, это залог, это первый взнос.

...будучи запечатлены обетованным... Духом... обетованным... Духом... будучи запечатлены...

Который есть...

Что... что такое Печать обетования, обетованного Святого Духа?

...Который есть залог наследия нашего до искупления купленного удела...

187 Что это? — Это первый взнос. И, брат мой, о-о-о-о-о, проповедники! Если это первый взнос, то что же будет, когда мы получим всё полностью? Что же тогда будет? Если это... Если мы сейчас так наслаждаемся этим и так радуемся, что...

188 Я видел девяностолетнего мужчину, который еле-еле мог... Однажды вечером я видел, как поднялся один пожилой проповедник. Он вышел, он сказал... Поднялся на платформу вот *так*. И я сказал: “И этот старик будет проповедовать?”

189 Он сказал: “Ну, слава Господу”. Чернокожий старина в таком большом, старом, длинном пальто проповедника.

190 Я сказал: “Почему они не дают молодым проповедникам проповедовать? Это же старик, как же он сможет проповедовать?”

191 Он сказал: [Брат Бранхам говорит старческим голосом и с южным акцентом—Ред.] “Ну, — сказал, — братья, — говорит, — сегодня я целый день слушал проповеди братьев, — говорит, — о том, что Иисус совершал на земле. А я расскажу, что Он совершал на Небесах”. Он сказал: “Сегодня вечером я возьму тему из Иова 7:27, — говорит, — а это было в далёком прошлом, ещё до основания мира, — говорит, — когда Он сказал, что утренние звёзды пели вместе, и сыны Божьи восклицали от радости”. Вот так начал. Говорит: “Вы знаете это, нечто происходило уже тогда”.

Он сказал: “Вы знаете...” И он начал излагать, что происходило на Небесах. Он свёл это по горизонтальной радуге ко Второму Пришествию. В тот момент его осенил Святой Дух. (Так вот, этого старика им нужно было выводить, ему было около девяноста пяти лет. Он был вот *такой*, согнувшийся дугой, один только венчик волос, знаете, вот *такой*.) Он вышел и начал там проповедовать, сказал: “Ого-го! Аллилуйя! Слава!” Как начал прыгать вот так и скакать. Сказал: “О-о, мне тут у вас не хватает места для проповеди”. И как пошёл выписывать вот *так* по платформе, что было сил. [Брат Бранхам изображает. Собрание смеётся.] А это ещё только залог. [Брат Бранхам смеётся.] О-о!

192 Что делает Святой Дух? О-о, вот это хорошее место, давайте я прочитаю 1-й стих следующей главы. Можно? Вы не против? Скажите: “Аминь”. [Собрание говорит: “Аминь!”—Ред.] Хорошо, 1-й стих 2-й главы, быстренько. Послушайте.

... вас, мёртвых... вас, вас, одних... мёртвых по преступлениям и грехам вашим...

193 “Вас Он оживотворил”. Что означает *оживотворить*? — “Оживить”. Вам уже почти пришёл конец, но Он оживотворил вас всего лишь денежным задатком. Что же будет, когда вы... когда вы действительно получите все накопленные дивиденды? О-о! Неудивительно, что Павел, поднявшийся до третьего неба, сказал: “Не видел глаз, не слышало ухо, и не приходило, не приходило на сердце человеку, что Бог уготовил любящим Его”. Что же это будет?! Вот это радость неизречённая и преславная, не говори! Фью! Хм-м! Вас, некогда мёртвых в грехе и преступлениях, Он оживотворил вместе тенью от тени теней. Что же будет, когда вы после тени теней перейдёте в тень, а после тени в ручей, а после ручья в реку, а после реки в океан?

194 И что же будет, когда вы окажетесь там далеко-далеко в искуплении, в совершенно новом теле, снова превратитесь в совсем молодого мужчину или молодую женщину и уже никогда не умрёте? И вы посмóтрите вниз на землю и подумаете: “Я мог бы

получить удовольствие от винограда и вкусной холодной воды, но, знаете, здесь мне этого не нужно. Но однажды придёт Иисус, и это ангельское тело, эта теофания, в которой я живу, появится уже не через утробу женщины, оно появится уже не через половое влечение, но поскольку Он родился без полового влечения, то и я воскресну без этого. И однажды Он проговорит, и мёртвые во Христе воскреснут, и то тело, в котором я раньше жил, воскреснет в прославленном теле. И я буду ходить и говорить, и я буду жить и наслаждаться (аллилуйя!), я буду жить во все грядущие вечные века через Иисуса Христа, Господа нашего”. Фью! Вот так-то, брат мой, вот это Евангелие!

Посему и я...

¹⁹⁵ Просто Павел тут говорит о себе. Всё остальное я прочитаю, а потом мы помолимся за больных.

... до... удела... Это залог... до... удела, в похвалу славы Его.

Посему и я, услышав о вашей вере...

“Я слышал, что вы верите во всё это. Я слышал, что вы действительно верите в предопределение, в вечную Жизнь и в спасение, и в прочее”.

... во Христа Иисуса и о любви ко всем святым,

Непрестанно благодарю за вас Бога, вспоминая о вас в молитвах моих,

Чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения... познания Его...

“Он всё время открывается вам дальше, растёте от благодати в благодать, от силы в силу, от славы в славу. Не отпадаете и... Но от славы в славу движетесь дальше. Я буду дальше молиться за вас”.

И...око...очи сердца вашего...

196 Хм-м! Знаете, в Библии сказано, что вы были слепы и не знали об этом. Но здесь Павел сказал: “Я буду молиться, чтобы ваши очи разумения...” Вы понимаете сердцем. Вот о чём он говорит. Смóтрите вы глазами, а видите своим сердцем. Вы это знаете. Хорошо.

...Чтобы Бог...славы...

Так, посмотрим, 18-й стих:

*И просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чём состоит надежда призвания...и какое богатство славного наследия Его для святых,
И как безмерно величие могущества Его в нас...*

Фью! А ещё говорят, что силы уже нет. Сила ещё даже не пришла. Хм-хм!

*...верующих по действию державной силы
Его...*

“Кто поверил по действию державной силы Его, я просто молюсь, чтобы Бог просто излил на вас Свою силу”. Понимаете?

*...Которою Он воздействовал во Христе,
воскресив Его из...Его из мёртвых и посадив одесную Себя на небесах,
Превыше...Начальств...Властей...Силы...
Господства, и всякого имени, именуемого...*

197 О-о-о! Прости-... Нет, я лучше не буду. На этом точно можно было бы провести оставшийся вечер.

...всякого имени, именуемого не только в сём веке, но и в будущем мире.

198 Что значит “всякого”... Что значит “всякого имени”? — Каждое имя каждого человека будет носить Имя чьё? [Собрание говорит: “Иисуса Христа”.—Ред.] Все Небеса носят Имя Иисуса, вся Церковь носит Имя Иисуса, все носят Имя Иисуса, потому что это единственное Имя, которое было у Бога. Он назван Иеговой: Иеговой-ире — усмотренная Господом Жертва, Иеговой-рафа — Господь, Целитель твой, Иеговой-манассия — Господне знамя и Иеговой. . . Иеговой с разными приставками. Он назван Утренней Звездой. Он назван Отцом, Он назван Сыном, Он назван Святым Духом. Он назван Альфой, Он назван Омегой. Он назван Началом, Он назван Концом. Он назван Ветвью. О-о, Он назван. . . Он назван всевозможными титулами, но Имя у Него было одно.

199 Вот о чём говорил Матфей, когда Он сказал: “Итак, идите и научите все народы, крестя их во *Имя*, — не в имена, — во *Имя* Отца, Сына и Святого Духа”. Отец — это не имя, Сын — это не имя, Святой Дух — это не имя. Это титул, относящийся к Имени. Это Имя трёх атрибутов, которые относятся к одному Богу. Какое было у Него Имя? Ангел сказал: “Ты наречёшь Ему Имя. . .” [Собрание говорит: “Иисус”.—Ред.] “. . . ибо Он спасёт людей Своих от грехов их”. Вот почему в Библии все крестили таким образом. Именно так святой Августин крестил короля Англии примерно. . . примерно через сто пятьдесят-двести лет после смерти Христа — во Имя Иисуса Христа. Ладно.

*Превыше. . . Начальств. . . Властей. . . Силы. . .
Господства, и. . . и всякого имени, именуемого не
только в сём веке, но и в будущем,
И всё покорил под ноги Его, и поставил Его
выше всего, главою Церкви,
Которая есть Тело Его. . .*

200 Так вот, если моё тело имеет власть над всем, значит, я являюсь тем, чем является моё тело. Правильно? Таков я и есть, именно таким вы меня и знаете. Правильно? Значит, всё, Кем был Бог, Он излил в Иисуса, ибо Он был полнотой Божества телесно.

Правильно? А всё, Кем был Иисус, Он излил в Церковь. “Всё то, что Я творю, и вы сотворите всё же. . . также, даже больше этого вы сотворите, ибо Я иду к Отцу”.

. . . Которая есть Тело Его, полнота Наполняющего всё во всём.

201 О-о, как я это люблю! Как я это люблю! Я читал на днях одну книгу, которая была написана о том, как я поехал служить. . . служить в Африке. Ещё никогда её не читал. Кто из вас читал эту книгу “Пророк посещает Африку”? Там я смотрел на мальчика-индийца. Кто из вас видел ту фотографию?

202 Я слышал одного евангелиста, который молится за больных лет пятнадцать или больше, он сказал: “Я никогда в жизни не видел чуда”. Он сказал: “Я видел, как люди, говорившие, что у них были головные боли, выздоравливали. Я видел, как люди, говорившие, что у них были боли в животе, выздоравливали и так далее. Но чудо, чтобы что-то было сотворено и появилось что-то. . .”

203 Я подумал, что этому парню стоило бы побыть там и увидеть это. Нога у того мальчика-индийца была в обхвате примерно вот *такая* большая, одна из них. Другая нога была нормальная, как нога у простого человека. И, если вы заметите, его скобы. . . его ботинок в высоту был сантиметров тридцать-тридцать два, вот *такой*. У него снизу была железная платформа. Его ботинок стоял на двух длинных вертикальных подпорках. Он подошёл к тому месту, где я стоял, его туда подвели. У него было два костыля. Он взял этот большой железный ботинок и сбросил его вот *так*. Я посмотрел на его ногу, в обхвате она была примерно вот *такая* большая.

204 Так вот, те люди — магометанин. . . магометане. Вы помните, как в прошлое воскресенье я зачитывал вам, что пришлось написать газетам? У меня самого это есть прямо здесь из Африки, мне прислал наш вернувшийся миссионер — брат Стрикер. [Брат Бранхам показывает газету—Ред.] Вот статья о том, как Билли Грэхам

пошёл на попятную. Именно. Они позволили, чтобы магометанин загнал его в угол. В чём дело? Миссионеры уходят с поприща. Что толку там дальше оставаться? У них полный провал.

205 Я люблю Билли Грэхам и считаю его замечательным мужем Божиим. Но Билли Грэхаму следовало бы напереть на него со словами: “Погоди-ка минутку. . .” Если бы эти чопорные баптисты позволили ему это сделать, я считаю, что он бы так и сделал. Я считаю, что Билли Грэхам — муж Божий. Но если бы он сказал: “Погоди-ка минутку! Я служитель Евангелия. Ты веришь в Ветхий Завет и ты сказал, что Иисус был простым человеком. Я вызываю тебя на дебаты. . .” Я против того, чтобы принимать вызовы дьявола (так точно), но я бы бросил ему ответный вызов и сказал бы: “Давай мы с тобой встретимся. Я доктор богословия”. (Билли Грэхам — доктор богословия.) “Я хочу бросить тебе вызов по этому вопросу, и я хочу доказать тебе, что Иисус был Христом. А что касается божественного исцеления, то я не обладаю этими дарами, но у нас есть некоторые братья, которые ими обладают. Если ты хочешь привести туда людей, то давай я просто приглашу одного из них, Орала Робертса или другого, того, у кого сильное служение, кто действительно мог бы помочь”. Пришёл бы туда и вот тогда увидел бы, что происходит, сказал бы: “Христианство не такое, каким ты его себе представляешь”.

206 Теперь все разочарованы, потому что он просто ушёл и оставил его. Конечно, я не за то, чтобы дьявол бросал вам вызов. Я тоже плевал ему вот так в лицо и уходил от него. Это так. Но когда дело доходит до того, что. . . Билли мог бы. . . мог бы сделать так, чтобы этот магометанин почувствовал себя вот *таким* сорнячком. Он мог бы взять эту Библию и открыть Исайю 9:6, и сказать: “О ком он говорил: ‘Младенец родился нам, Сын дан нам’? Кто был этот Человек? О ком он говорил? Кто был этот Пророк? Кто был тот Мессия, Который должен был прийти? Покажи мне, когда это Он проявлялся в Магомете. ‘Он был изъязвлён за грехи наши, мучим за беззаконие наше, наказание нашего мира на Нём, Его ранами мы были исцелены’. Покажи

мне это в Магомете. Как Он возопил: ‘Боже Мой, Боже Мой, для чего Ты оставил Меня? Пронзили руки Мои и ноги Мои’, и так далее — покажи мне по своему слову, по своему завету”. Да он бы так сильно исколотил этого магометанина, что тот вообще забыл бы, на чём стоял. Это точно.

207 Но когда в газете пришлось повернуть по-другому, вот отчего боль-... отчего у меня сердце подпрыгнуло. Ведь там написали: “Даже если Биллу и пришлось пойти на попятную и отступить, как же магометане могут говорить, что это неправда, — написали, — если почтенный Уилльям Бранхам в Дурбане, в Южной Африке, совершал неоспоримые чудо за чудом божественной силой, если десять тысяч магометан одновременно пали на лица свои и отдали свою жизнь Иисусу Христу?” Безусловно. Они знают об этом. Эти фундаменталисты знают об этом. Не надо мне говорить.

208 Однажды один пришёл к Иисусу, сказал: “Равви!” (Вы знаете, это был фарисей.) Сказал: “Мы знаем, что Ты — Учитель, пришедший от Бога. Мы это знаем. Мы это знаем, потому что никто не может совершать то, что совершаешь Ты, если с ним не будет Бог. Мы понимаем, мы это знаем. Но просто мы не можем этого исповедовать (понимаешь?), потому что иначе нас выставят из нашей церкви. Понимаешь, мы потеряем свой престиж”. И поэтому Иисус сказал... начал говорить ему, что он должен родиться заново.

209 У того мальчика магометанина, когда он стоял там... Вот его фотография. Фотоаппарат не заснимет ложь. Вот он там стоит, одна нога вот *настолько* короче другой (на сантиметров тридцать), стоит в таком железном ботинке. Он сказал ему... Я спросил:

— Ты говоришь по-английски?

— Нет, сэр.

210 Не говорил по-английски. Переводчик сказал:

— Он не говорит по-английски.

— Как долго ты в таком состоянии?

(Переводчик спросил его.)

— От рождения.

— Ты совсем не можешь пошевелить ногой?

— Нет, сэр.

— Ты веришь в Иисуса Христа?

Ответил:

— Я магометанин.

Я спросил:

— Ты примешь Иисуса Христа, если Он сделает тебя здоровым?

211 — Я приму Иисуса Христа как своего Спасителя, если Он сделает меня здоровым.

212 — Если Он её исцелит, и эта нога станет, как другая, ты примешь Его?

— Да.

— Боже, что Ты сделаешь?

213 Это уже следующее, на все вопросы был дан ответ. Брат Майк, вот это чувство. Я подождал минутку, чтобы узнать, что Он скажет. Я посмотрел туда и увидел, как мальчик идёт, шагает как бы вдоль стен вот *так*. Я сказал: “Кто из вас, магометан, примет это? Вот мальчик магометанин, посмотрите на него, он стоит тут наверху”. Я сказал: “Вы, врачи, хотите его осмотреть? Вот он стоит”. О-о, тогда знаешь, на чём стоишь. Понимаете, знаешь, на чём стоишь. Никто... И вот он стоит.

214 Я сказал: “Подойди с этой стороны, сынок”. И его подвели, и он ковыляет: кулдых, кулдых. Я сказал: “Похоже, на сантиметров двадцать пять-тридцать короче, примерно на *столько*”.

“Да, угу”.

215 Я сказал: “Но Иисус Христос, Сын Божий, может сделать его здоровым. Вы, магометане, поверите в это и примете Его как личного Спасителя?”

216 И тысячи чёрных рук поднялись вот так. “О Господь, сейчас самое время”. Я сказал: “Небесный Отец, если Ты когда-нибудь отвечал, ответь мне сейчас, это для Твоей славы, это для Тебя. Я молю, чтобы Ты исцелил этого мальчика”. Я просто помолился за него вот так.

217 Я сказал: “Сними ботинок”. Он, переводчик, на меня так странно посмотрел. Я сказал: “Сними ботинок”. Он развязал шнурки. (Ведь я уже увидел это видение, что должно было произойти.) Он его снял. Когда он отнёс его назад и подошёл туда ко мне, обе ноги были совершенно нормальными, они обе шагали как новенькие. Я спросил: “Хочешь походить туда-сюда?”

218 Он расплакался, он разрыдался вот так, шагая туда-сюда, он не знал, что делать. Вот так расхаживал, он говорил: “О Аллах, Аллах!”

Я говорю: “Иисус, Иисус!”

О-о-о! Тогда: “О Ейзус, Ейзус! Ейзус, Ейзус!” — вот так.

Я спросил: “Вопросы есть? Вопросы есть?”

219 Юлиус Стёдсклев, кто из вас знает его? Брат Стёдсклев ведь приезжал в эту церковь, просто недавно уехал в Германию. Сказал: “Одну минутку, брат Бранхам, одну минутку, — говорит, — можно я скоренько приведу фотографа, чтобы он его сфотографировал?”

Я сказал: “Пожалуйста”.

220 “Подойди вот *сюда*, поставь здесь свой ботинок”. Он встал вот так, этого мальчика там сфотографировали — обе ноги совершенно нормальные и прямые. Там стояли вот *так* его старый ботинок и эти скобы.

221 Я спросил: “Кто из вас, магометан, сейчас отвергнут Магомета как пророка и поверят, что Иисус — Сын Божий, и примут Его как своего личного Спасителя?” Вверх поднялось десять тысяч рук. Аллилуйя! Они не хотят. . .

222 Они пытаются это затушевать, потому что мы “святые скакуны”, как они нас называют. Понимаете? А Бог всё равно дей-

ствует. Он размещает Свою Церковь. Он совершает чрезмерное, избыточное, превыше всего, что мы могли бы даже сделать или помыслить. Сегодня Он такой же Бог, каким Он был всегда.

223 Итак, друзья, я хочу вам сейчас кое-что сказать. Мои дорогие, драгоценные люди, кто в этом помещении, и другие, которые будут слушать плёнки, то есть за границей и где бы вы ни были: не бойтесь, всё в порядке. Отец Бог до основания мира знал всё, что будет происходить. Всё идёт как надо. Вы любите Его? Храните своё сердце в правильном состоянии.

224 И запомните, когда дыхание в этой жизни оборвётся... Это к пожилым людям или к молодым людям, и к матерям. Когда вы увидите своих младенцев, того младенца девочку, которая умерла, когда ей не было и восьми дней или пяти дней — когда вы увидите её, она будет красивой девушкой. Тот пожилой дедуля, который был такой согбенный, практически не видел, куда идёт — когда ты, бабушка, увидишь его, он будет красивым, обаятельным парнем, совсем молодым, лет двадцати, в самом расцвете молодости. И он будет таким всегда. Ты сможешь прикоснуться к его руке, сможешь пожать ему руку. Ты обнимешь его, но он будет уже не муженьком, он будет братом. О-о, вот это да! Он будет намного ближе, чем муженёк. Ты думаешь, что любила его? Конечно же, любила. Но то было *филео*, подожди, когда получишь *агапо*. Подожди, когда охватит та настоящая божественная любовь, и тогда увидишь, что это такое. То, что здесь, сравнимо со старой тлеющей свалкой — это никуда не годно, это никчёмно. Сейчас я советую вам сделать только вот что, мои... мои друзья.

225 Чуть позже я... Вы хотите, чтобы я когда-нибудь разобрал другие две главы? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] Господь... Мне нужно немножко отдохнуть перед Чатаквой. Так вот, такие вещи я не могу проповедовать на тех собраниях. Там слишком много не... слишком много разных верований. Понимаете? Это только для этой церкви. Понимаете? Я не могу проповедовать... Я имею право проповедовать здесь всё, что захочу. Это моя скиния (понимаете?), и я говорю вам. Так вот, я верю, что те люди спа-

сены. Так точно, я действительно в это верю. О-о, но насколько же легче шагать, когда знаешь, куда идёшь. Насколько же проще знать... знать, что именно ты делаешь (понимаете?), вместо того чтобы шататься, колебаться. Давайте просто стоять во Свете прямо и ходить во Свете, и знать, куда вы направляетесь. Это так. Да пребудет с вами Господь.

226 И если каждый из вас, кто сейчас здесь, не был поставлен на позицию... Может быть, вы всего-навсего простая домохозяйка. Ну, вы скажете: “Брат Бранхам, я в жизни ничего толком не сделал. Я не проповедник”. Ну, может быть, Бог послал вас сюда для того, чтобы вы воспитали семью — детей, а от этих детей и их семьи могут появиться другие дети, их семья, среди которых будет проповедник, который приведёт ко Христу миллион душ. Вы должны были появиться здесь. Вы здесь с определённой целью. Вы знаете об этом?

227 Ну, вы скажете: “Я только и делал, что боронил эту твёрдую почву. И к вечеру я отпраивлялся, не знал, как прокормить детей. Я смотрел на бедных малышей без обуви. Я сидел и плакал. У меня старая повозка, и мы с мамой ездили в церковь”. Не волнуйся, брат мой. Просто люби Его дальше, у Него есть для тебя цель. Ты просто оставайся на своём месте, так и продолжай дальше. Понимаете? Может, ты никогда не скажешь проповедь, но ты можешь оказаться прадедушкой того, который будет проповедовать.

228 Знаете ли вы о том, что Бог засчитал (так, погодите, как его звали?) Левию уплату десятины, когда он был в чреслах Авраама, когда его встретил Мелхиседек? Кто из вас это знает? [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.] И давайте посмотрим: Авраам родил Исаака, Исаак родил Иакова, Иаков родил Левия — это были отец, дедушка, прадедушка. Когда он был в чреслах, в семени своего прадедушки, Библия засчитала ему уплату десятины Мелхиседеку. Ой-ой-ой, вот это да! Брат мой! О-о, я...

229 Как... как однажды вечером там в Англии обратился один... один англичанин, он говорил: “Я такой счастливый! [Брат Бранхам

и собрание смеются—Ред.] Я такой счастливый!”

230 Да, так счастлив, ведь знаю, что это истинно! И в один славный день... Я не знаю, когда наступит тот день, но если это было видение... Я не говорю, что я находился здесь. Запомните, всегда имейте это в виду, пусть владельцы плёнок тоже запомнят. Был ли я в видении, или был унесён в Духе — я не знаю. Но это было так же реально, как я трогаю моего брата Невилла вот *так*, настолько же реально. И я мог видеть и разговаривать с теми людьми. И там стояла моя первая жена, она не закричала “мой муж”, она сказала: “Мой дорогой брат!”

Там стояла девушка, с которой я дружил много лет назад.

231 Вероятно, некоторые из её родных сидят здесь — Алиса Льюис из Ютики, очень хорошая, верная христианка. Чуть позже в жизни она вышла замуж, родила первого ребёнка и умерла во время родов — Алиса Льюис. Я заходил в похоронное бюро, чтобы увидеть её. Я как раз приехал домой и услышал, что она умерла. Я прошёл туда, в комнате никого не было, я сказал: “Здесь есть женщина, миссис...” Её фамилия была Йммерек. И она вышла замуж за прекрасного христианина, и она была замечательной христианкой. Я бывал с этой девушкой везде, в разных местах и всё такое — были ещё дети, восемнадцати-девятнадцати лет, были везде — замечательная христианка, всегда знал её не иначе как настоящую христианку. А я был грешником, но я дружил с ней. Я заходил в... И её мужем стал зановорождённый христианин, настоящий мужчина. А я не знал... Я узнал о её смерти, когда увидел в газете. И я поехал, и мне рассказали. Я поехал туда к Кутсам, и я спросил: “У вас миссис Йммерек?”

Он сказал: “Билли, она вон в той комнате”.

232 Я зашёл туда и постоял там рядом с гробом. Я подумал: “Алиса, я бывал в самых мрачных темницах, я бывал на тёмных дорогах. Мы с тобой гуляли вместе по дорогам и через... вдоль реки, когда ещё были плавучие театры, мы сидели там и слу-

шали игру на каллиопе, прохаживались по тропинкам — ты была такой леди! Как я благодарен Богу за твою жизнь. Покойся, моя дорогая сестра, покойся с миром Божиим”.

233 И недавно в тот вечер в видении она подбежала ко мне, она сказала: “Мой благословенный брат”, — и обняла меня. М-м! О-о, брат и сестра, это меня изменило. Я уже никогда не смогу быть таким, как раньше. Это так реально! Это просто. . . просто это так же реально, как я смотрю на вас — настолько же реально. Так что страха нет. Я могу умереть ещё до окончания этого вечера.

234 Я хочу воспитать моего сынишку, что там сидит, Иосифа. Я хочу увидеть его за кафедрой, когда я смогу взять эту Библию. . . Когда я доживу до того момента и увижу Иосифа, проповедующего за кафедрой, молодого человека, наполненного Святым Духом, имеющего на себе помазание Духа Божьего. . . А я верю, что он будет пророком. В тот день, когда я. . . когда я. . . когда я увидел его за шесть лет до его рождения (вы помните, как я рассказывал вам, что он родится), помню, как я назвал его прямо там, рядом с алтарём, не осознавая, что я говорил, посвящая младенцев, я сказал: “Иосиф, ты есть пророк”.

235 И на днях, когда стоял во дворе, он подошёл ко мне и спросил: “Папа, а у Иисуса есть рука, как у тебя?”

И я ответил: “Ну да, сынок. А что?”

236 Он сказал: “Я сидел на велосипеде и ждал Сарру, — то есть, свою сестричку, — когда она вернётся домой со школы”, — сидел там. Я не пускаю его на дорогу, он сидел вот *так*. И говорит: “Я поднимаю глаза и, — говорит, — когда я взглянул, надо мной была простёрта рука, как у тебя, с белым рукавом”. И говорит: “Она потом поднялась”. Спросил: “Это рука Иисуса поднялась?” Я посмотрел на мать, мать посмотрела на меня. Мы пошли к миссис Вудс (она где-то здесь сидит). Мы задавали ему перекрёстные вопросы, расспрашивали его со всех сторон, как умели. Это было видение. Он видел это. Когда я доживу до того времени, когда маленький Иосиф будет стоять. . . Я надеюсь, что доживу до его

свадьбы, если Иисус замедлит.

237 А я уже старый, седые волосы свисают у меня здесь на шее. Я привёл. . . Я хочу привести ко Христу ещё два-три миллиона душ, если у меня получится. Я лично решительно настроен проповедовать Евангелие всем уголкам земли. Так точно. Честное слово пред Богом, я это сделаю. Так что, когда я доживу до того времени, брат Майк. . .

238 Я смотрю, сейчас мама, как я называю Медочку, моя дорогая (понимаете?), она. . . мы стареем; вижу, что у неё седеют волосы, и вижу, что мы слабеем, угасаем.

239 Ревекка, я так благодарен за Ревекку. Её учительница по музыке на днях говорила мне, сказала: “Ну, если она так и дальше будет продолжать, брат Бранхам, — говорит, — то трудно сказать, на что она будет способна”. Видите, успехи в музыке. Я хочу, чтобы она. . . И я хочу. . . Я хочу, чтобы Сарра была за органом, Бекки — за пианино, а Иосифа я хочу увидеть за кафедрой.

240 Когда я увижу, как это произойдёт, мы с мамой как-нибудь вечером приковыляем (я буду со старой тросточкой), придём по дороге, и я смогу туда заглянуть и увижу, как мой сын будет стоять там, помазанный Святым Духом, и проповедовать это же самое Евангелие, я хочу взять эту старую Книгу и сказать: “Сынок, держи, Она твоя. Держись Её, не иди на компромисс ни с одним Словом. Не отходи от Неё ни на шаг, дорогой. Ни за что. . . Неважно, мне неважно, кто будет против тебя, кто будет против — Бог будет за тебя. Ты проповедай каждое Слово именно так, как Оно там написано, и папа увидится с тобой на той стороне реки”. Я хотел бы взять и обнять её, мою жену, и перейти через Иордан.

241 А до того времени, Боже, дай мне оставаться на поприще верным! Дай мне. . . Мне неважно, какой ценой, или сколько. . . что я делаю, ни одно, ни другое, ни третье. Дай мне оставаться преданным и верным Слову живого Бога, чтобы, когда наступит тот день, и я перейду туда, я смогу посмотреть на ту сторону и

сказать: “Ну вот! О-о, мой дорогой друг, мой дорогой брат, моя дорогая сестра!”

242 Молодой проповедник, выходи на поприще, тяни лямку дальше. Все вы, молодые проповедники и прочие, не сидите вы без дела. Не сидите вы тут и не бездельничайте. Пойдите туда и отвоюйте душу, делайте что-нибудь! Поспешите, действуйте! Не останавливайтесь, молодой проповедник, который вон там. Благословит Бог твоё сердце.

243 Он напоминает мне о том, когда я был примерно такого же возраста, наверно, может быть, чуть моложе его. Мне было только двадцать с чем-то лет, когда я заложил там краеугольный камень. Я помню, что был в синем пиджаке и в белых брюках, стоял там и закладывал краеугольный камень примерно тридцать один год назад. Видите, сколько мне было лет — я был ещё мальчишкой. Просто стоял там и закладывал краеугольный камень. Я не шёл на компромисс ни с одним Словом. Я исполнял Его в точности так, как в том краеугольном камне, который я заложил. Там лежит моё свидетельство, я написал его на чистом листе Библии, вырвал его и положил в тот краеугольный камень, и он до сих пор там лежит. И да будет оно записано на страницах вечного Божьего Слова на Небесах. Я хочу оставаться верным до конца.

Давайте склоним сейчас на минутку головы для молитвы.

244 В завершение этого вечера, в завершение этой одной главы. . . Хотя это не оправдание. Вы должны услышать и другие, как он берёт и ставит Церковь на место. Когда-нибудь я донесу это вам, если Бог позволит. Сейчас мне нужно немножко отдохнуть, прежде чем я поеду туда в Чатакву на очередную большую серию собраний. Затем я оттуда поеду в Оклахому, оттуда дальше в Кламат-Фолс, затем из Кламат-Фолс дальше в Калифорнию, севернее в Якиму — я вернусь только 15 августа этого года.

245 Но послушайте, я хочу вас кое о чём спросить: если что-нибудь произойдёт с вами или со мной до того времени, если мне

суждено будет перейти через реку в тот Край, или если вам суждено будет перейти в тот Край до того времени, чувствуете ли вы сегодня уверенность в том, что мы встретимся там, в том месте? Если да, то поднимите руку, скажите: “Я чувствую в сердце эту уверенность”. Благословит Бог ваше сердце. Благословит вас Бог. Если здесь есть тот, кто не чувствует уверенности в том, что он будет там, и хотел бы сказать: “Вспомни меня, брат Бранхам, чтобы у меня была эта уверенность”, — то поднимите руку: “Я тоже хочу там быть”. Благословит вас Бог, леди. Благословит Бог вас.

246 Наш Небесный Отец, мы приносим к Тебе сегодня это собрание — насколько я знаю, все подняли руку, все, кроме одного человека. Здесь сидит одна драгоценная душа, просто немножко обеспокоенная: сможет ли она перейти в тот Край, хватит ли в сердце настоящей божественной любви (в сердце этой дорогой женщины), чтобы попасть в тот Край, если бы она сегодня умерла, будет ли её усталая душа привлечена в обетованный Край Божий?

247 Отец Небесный, я стоял здесь, за этой кафедрой, и проповедовал, потел, вопиял, умолял и уговаривал, и я хочу Тебя ещё раз попросить, Господь, я хочу попросить за мою сестру там. Боже, вложи сейчас в её сердце ту божественную любовь, того Святого Духа Божьего, тот мир, который превыше всякого ума, чтобы она получила Духа Твоего, была надёжно опечатана Святым Духом до того дня. Я хочу увидеть её, Господь, когда мы перейдём через тот мост. Если это... если это я... если я удостоюсь чести перейти, если показанное мне Тобою реально, и я туда перейду, то я хочу встретить её там и увидеть, как она подбегает, берёт меня за руку и говорит: “Мой дорогой брат, в тот самый вечер нечто подсказало мне поднять руку, когда ты закончил проповедь по Посланию к Ефесянам. Я подняла руку, и после этого со мной что-то произошло. И вот я здесь, теперь я навечно молодая”. Боже, даруй это этому драгоценному человеку.

248 Те, кто подняли руки, что они надёжно опечатаны Святым

Духом, что на них Дух Божий, и они получили Святого Духа, запечатаны этой благочестивой любовью в сердце — как мы Тебе за них благодарны.

249 Осознаю, Отец, что эти плёнки разойдутся по всему миру. За этой кафедрой протянуто много микрофонов — это означает, что записываются плёнки, которые там крутятся, этот голос разойдётся по разным странам мира, по всему миру вдоль и поперёк, это услышат двадцать-тридцать разных стран. Я молюсь за каждого человека, который услышит эту плёнку, у кого нет упования вечной Жизни, у кого нет крещения Святым Духом — дай, чтобы Он сладостно пришёл в их сердца. Даруй это, Господь.

250 И дай мне... Если в этой жизни я их больше не увижу, то когда я перейду в тот Край, дай, чтобы они подбежали и обняли меня (а я обниму их, и они... мы закричим друг другу: “Дорогой брат!”), сказали: “Я слышал твою плёнку по Ефесянам, что Бог предопределил нас к вечной Жизни, и именно благодаря этой плёнке я принял голос Божий, и был запечатан Святым Духом в Царство Божье”. Даруй это, Отец.

251 Исцели всех больных и страждущих. Прославь Себя, ибо мы предаём всё это Тебе со всеми усилиями во Имя Иисуса, Сына Твоего. Аминь.

252 Есть ли здесь больные, кто хочет, чтобы на них возложили руки и помолились за них? Поднимите, пожалуйста, руки. Хорошо. Пройдите сейчас, пожалуйста, тихонько вот сюда к алтарю и встаньте на минутку. А брат Невилл подойдёт с...

253 О-о, это кажется... Когда молишься за больных, просто создаётся такое впечатление, что тогда начинаешь точно осознавать, на чём стоишь. Богу об этом всё известно.

254 Когда я слышу эту песню... Запомните, если вы будете живы, когда меня не станет, сыграйте мне её — “*Верь, только верь*”. Запомните, я не мёртвый, я буду слушать её совсем недалеко от вас. Хм! Я не могу умереть, Иисус дал мне вечную Жизнь и воскресит меня в последний день, я увижу вас. А если вас не станет,

я буду верить точно так же относительно вас. Я верю, что мы снова увидимся друг с другом.

255 Смотрю, эта дорогая леди стоит здесь седая. Вы христианка? Наполнена Его Духом, ждёт Его прихода, просто стоит здесь и ждёт, когда подплывёт лодка. Аминь. О-о, сестра. . .

Усыновление (часть 4)

(Adoption #4)

Эту проповедь брат Уилльям Маррион Бранхам произнёс в воскресенье вечером 22 мая 1960 года в скинии Бранхама в Джефферсонвилле, штат Индиана, США. Плёнка под номером 60-0522Е длится два часа и тринадцать минут. Были приложены все усилия для точной передачи устного текста Послания в напечатанном виде. Перевод без сокращений и без изменений сделан с английского языка на русский при помощи высококачественных аудиозаписей и впервые опубликован в 2012 году.

Издание данной проповеди стало возможным благодаря добровольным пожертвованиям верующих. Распространяется бесплатно.